免費贈閱

南華日報

本報創刊於民國十九年一月

第三九九四號

今日出紙二大張

零售每份三仙

集據中山先生字

SOUTH CHINA DAILY NEWS
69, Connaught Rd. C. Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
Tel. {Editorial Dept. 32925 / Business Dept. 25612} P.O.Box 369

督印人盧少峰

承印者中國書局印刷公司

香港政府特准掛號認爲新聞紙類第一三六號

美京消息靈通人士 對日美談判表示樂觀
赫爾與來栖野村交換細目情報
日使候東京訓令然後繼續會談

（中華社十九日華盛頓電）據稱日美今日仍舉行非正式之會談・惟會談之內容及所在地未有發表・據稱本日之會談・各種增進彼此間諒解之必須問題・在討論中云・

（合衆社十九日華盛頓電）關於日美談判雙方之消息靈通人士・對於迫切問題之可能獲得和平解決・顯抱審愼之樂觀態度・惟無論如何・在樂觀中仍 雜一種認識・卽過去爲和平解決之種種努力・均未成功是也・

聞此次會談・已比前此赫爾與野村舉行之談話・爲有希望・惟衆信此項會談・尙未達到能令一般人以任何保證・預測其結果之階段云・

（合衆社二十日華盛頓電）美國務卿赫爾昨晚在某旅館與日特使來栖日大使野村作非正式會談・藉對彼等之「和或戰」的談判若干細節上交換情報・

兩位日使刻正等候東京再有訓示・然後繼續與赫爾作正式談判・預料下次正式談判將於星期五日舉行云・

（路透社二十日華盛頓電）英代辦甘培爾爵士昨晚訪美國務卿赫爾・至於彼等是否討論遠東局勢・刻未見披露・

赫爾與日方代表昨日未有舉行正式會談・今日未有約期會晤・（是日爲感恩節）

（合衆社十九日合華盛頓）日大使野村及來栖・對於赫爾提出各點・刻正等候東京之訓示・如接得訓示・渠等將於今日下午較晚時再訪赫爾云・

（中華社十九日華盛頓電）國務部當局稱・國務卿赫爾與來栖及野村大使本日雖不舉行正式會談・但日美任何一方面・如欲獲得關於特別資料及細目・則舉行非正式會談亦未可定・惟何時何地舉行非正式會談・則未有宣佈・

又國務卿赫爾・取消十九日接見新聞記者談話之預定云・

（合衆社十九日東京電）日本各報今日一致對美國採取一較安協之語調・且有數報表示堅信及希望來栖與羅斯福總統之談判・將使問題獲得和平解決・

「中外商業新聞」稱・「東條首相宣佈其三原則・但却不擬單獨堅持日本之要求者・因互相讓步爲外交談判之一部份也・吾等相信美國將重行考慮・而實際上之問題亦僅爲其必須停止援助重慶而已」・

「都新聞」稱・「吾等不欲見美日戰爭・相信美國亦願望和平・僅希望太平洋安靜」云・

日臨時會議 行閉會禮
貴院增稅委會討論 稅率加增提案

（中華社二十日東京電）本日爲臨時議會最後之一日・貴衆兩院將所餘之議案迅速通過・貴族院於本日上午十時起・預算總會・增稅・公債・米穀・產業國營之委員會・同時開會・急以先成最後之審議・下午二時開全體會議・各委員會通過之議案・將順次討論通過・

衆議院本日上午開防空委員會・與追認委員會・其討論之取決・將於下午一時之全體會議一併通過成立・兩院完畢會議案之審議・臨時議會將於廿一日上午十一時在貴族院舉行閉幕禮云・

（中華社二十日東京電）貴院預算總會於十九日下午三時十五分開會・由藏相賀屋說明一般及特別預算追加案・繼由農相井野・商相岸信介氏分別說明管轄事項・上午五時四十分散會云・

（中華社二十日東京電）貴院增稅委員會・於十九日下午開會・藏相賀屋・說明提案理由・八條隆正子提出通常議會直接稅之質問・大藏省主稅局長松隈・謂提出通常議會之直接稅額・不比間接稅增稅額爲低・主要之項目・將爲所得稅・

八條子質問直接稅之增稅・有否達到歐洲交戰國之水準・松隈局長答稱・現歐洲交戰國平均之增稅額爲百分之四十・日本現在之增稅額平均約百分之二十七・此後之增徵似無須如歐洲交戰國徵額之必要・

關於增稅實施期之詢問・松隈氏答稱・通行稅由明年二月一日起・其他由本年十二月一日起實施云・

（同盟社十九日東京電）臨時召開期僅五日之日本第七十七次議會・二十日爲最後一日・對於環繞日本之國際政局之危機・以及日美交際之前途的決心・在此數日間・已全浸透於日本一億國民之間・政府與國民一體克服時艱之態勢・亦經發揮無憾・政府提出之預算追加案與重要法案十三件・由於兩院之愼重審議・已依預定會期五日・全部均經兩院通過・可於廿一日舉行閉會典禮云・

宮澤失言 引咎辭職

（中華社二十日東京電）日衆院十九日討論預算案之際・翼贊議員同盟代表宮澤胤勇氏之演說・其內容因有不謹愼之處・自感責任・引咎辭退議席云・

此次翼贊議員同盟・一部議員憤宮澤之演說・已退出翼贊議員同盟議員同盟合共失去會員二十名・僅餘三百一十四名云・

（同盟社十九日東京電）日衆議院於十九日舉行本會議討論預算案之際・翼贊議員同盟代表宮澤胤勇氏登台發表贊成演說・惟其內容因有不謹愼之處・議場會一度譁然衆議院各派議員對宮氏演說均極憤慨・

該同盟一部份議員數十人旋在別室開緊急會議・質問幹事會何以核准宮氏之演說稿・并一致要求即將宮氏除名・及幹事總辭職・并在議場謝罪・

又該同盟議員田谷義治・河上太郎・淺沼稻次郎氏等十六人・因憤宮氏之演說・退出同盟・此外・興亞議員同盟・同行會等議員・亦提出懲戒宮氏之要求云・

（同盟社十九日東京電）日衆院議員宮澤氏・因演說遭受非難・爲表明本人責任・已表示取消演說中不愼之處・并自動退出翼贊議員同盟云・

（同盟社十九日東京電）日衆議院本會議於今日下午六時五十五分再開・議長小山報告宮澤胤勇氏已提出辭呈・可否准予辭職・表決結果・全體無異議通過・旋告散會云・

蘇聯遠東政策 保持中立
蘇府發言人之談話

（中華社十九日庫俾斯夫電）蘇情報局發言人勞蘇夫斯基・昨日對新聞記者談話稱・蘇聯之遠東政策仍基於日蘇條約・

關於日美如戰爭・蘇聯所取態度之詢問・勞氏稱・此問題非在記者談話會討論者・惟蘇聯之遠東政策係保持中立云・

天津英僑 準備撤退

（路透社十九日天津電）據悉・此間英僑七八十人・已遵照英當局之勸告・準備撤離天津・其中大部份將乘太古輪赴滬・其餘則乘火車前往云・

上海大舞台發生爆炸案 傷華人數名

（合衆社二十日上海電）大舞台昨晚演北平劇之際・有二計時彈爆炸・傷華人數名・

英軍突然進攻利比亞 深入五十英里
英艦砲轟『地獄火山』

（中華社十九日開羅電）頃官方宣稱・自十一月十八日英軍已開始向利比亞進擊・在一百四十英里長之前綫・英軍已深入五十英里・

據稱・英軍進擊之開始・僅在維希方面允許德義使用北非法屬土作根據地之傳說後數日云・

（路透社二十日開羅電）官方宣稱・埃及英軍已攻入利比亞斯蘭尼加五十里・

（合衆社十九日開羅電）英國地中海艦隊一隊・今日炮轟利比亞「地獄火山」・

（路透社十九日開羅電）據前方最近傳來報告稱・埃及英軍出敵入不意突然進攻・卽將其陣線擊破・頃悉・進攻之前夕・邱吉爾激勵前方將士之特電曾向英海陸空軍宣讀云・

（路透社十九日開羅電）刻據官方宣稱・埃及之英軍・現復對利比亞之軸心軍採新攻勢・俾英軍已在數處攻入邊境防線・

（合衆社十九日開羅電）配有北美飛機坦克之英帝國軍・曾在一百三十哩長之前線上突然出擊長驅進入利比亞・佔領軸心領土五十哩・於是展開期待多時之第二戰線・藉以對蘇聯作間接之救援・

統帥之突然更動・使西路軍歸由根寧咸中將（英地中海艦隊總司令根寧咸上將之弟）節制・是項軍隊係由紐西蘭・南非及印度軍組成者・於是・攻勢卽告開始・向埃及界內戰略山峽「地獄火山」及溯岸南下三十哩之邊城施狄奧馬爾進擊・英帝國軍此次進攻・極守秘密・遂未被覺察・

據公報稱・「我軍昨晚舉行猛烈突襲結果・曾侵入敵境逾五十哩・截至彼時爲止・敵未有抵抗・卽抵抗亦甚微・今日之戰事繼續依計劃進行我方作戰部隊潛入集中區域之經過甚爲巧妙・瞞敵與僞裝及分佈之辦法甚佳・我空軍同時出助・在昨日挺進之前及在挺進之時期內・敵方在空中之偵察及騷擾甚輕」云・

（合衆社十九日倫敦電）衆認英軍在西沙漠之攻勢・已極度迅速開展・甚且較諸一年前威福爾將軍之進攻更爲强大・是次攻勢已從事小心準備者凡數月・其間曾予軸心海上交通以極猛烈打擊者數次・摧毀軸心之機場及交通・以及轟炸其港口・

官方公報最近揭露・中東英空軍目前所有飛機・尤多於戰事爆發時全部英空軍所有者・

德軍扼守利比亞之七個月中・曾在邊境一帶極力增强防禦工事・并在巴地亞深築高壘云・

（合衆社十九日開羅電）據官方宣稱・英帝國軍隊已開始向斯蘭尼加推進・并已侵入五十哩之遙・

該項軍隊由英空軍掩護・彼等已將由地獄火山隘至施狄奧馬爾之軸心法西斯所固守之陣地・迅速予以壓迫・

官方並稱・英裝甲師團得紐西蘭・南非與印度軍之協助・已在施狄奧馬爾以南越過邊境云・

（路透社二十日倫敦電）英艦隊協助尼羅河軍進攻西沙漠之軸心軍隊時・地獄火山及蘇林港均被劇烈炮轟・此項攻勢於星期二日拂曉時開始・至傍晚時・英軍已侵入敵方五十哩・

英方此次進攻・使德軍驚惶失措・其陣勢凌亂・德軍被俘數名・

德軍今日之公報承認英方取攻勢・該公報稱・施狄奧馬爾西南及南面之英軍・於本月十八日向都伯勒推進・

（合衆社二十日倫敦電）據「每日郵報」駐開羅消息稱・根寧咸少將曾下令謂「余對於勝利・毫無懷疑」云・

（合衆社二十日倫敦電）英國聞根寧咸將軍在利比亞取攻勢極爲躍躍・此項攻勢闢一新戰線而於英方最有利者・敵方接濟足線遙遠且屬危險・故若非退讓則必須繼續增派飛機兵員及軍器至利比亞・根寧咸將軍之兄根寧咸海軍上將勢必在地中海試行將其大部份擊沉・

倘軸心在利比亞作戰・則英方攻勢將大有助於史太林・倘軸心退讓・則對於聯軍在中東之戰略地位將大有改善・

利比亞若被征服・則英軍將與法帝國直接接觸而使英方新的空軍根據地更接近於義大利與巴爾幹半島甚或獲有根據地以爲他日侵襲之用・

利比亞之清算將使非洲英軍獲得自由行動・以增强高加索後面之中東陣線云・

（合衆社十九日柏林電）德官方通訊社今日承認英偵察隊區近埃及邊境之德軍陣地・但謂德遠射程大炮將之擊潰・嗣後大雨驟降遂停止再作活動・該通訊社又報告星期一日都伯勒區有正常之炮隊活動・

德將以荷置於保護之下

（合衆社十九日柏林電）德國經授權人士今日强力暗示・德國於戰事結束後・將置荷蘭於德帝國保護之下云・

社論
世界局勢的鳥瞰

自德軍展開莫斯科攻勢以迄今日，因爲天氣關係，速度不無稍減。然其在莫斯科南北兩面之圖拉及喀里寧，却始終保持着主動地位，而於蘇南，亦集中大量軍力進攻高加索。故此天氣雖則對德軍略略加以限制，究竟還是不能消除蘇聯當前嚴重危機。據十九日庫比塞夫和倫敦的電訊，莫斯科北面一百英里的蘇防綫，已被突破，克里米亞半島方面消息，亦殊曖昧不明，由此推知，德軍此時又在惡劣天氣中獲得若干戰果，東戰場的情形，大有急轉直下之勢。

無論德軍在喀里寧或拉圖任何一點突破，則將打開一條包圍運動的路，以切斷莫斯科交通；倘又打開通至高加索之線，其對德方之價值，亦將與佔領莫斯科相同，這些見解，倫敦方面，也曾詳細論及的了。現德軍於十四日已得志於喀里寧，十八日蘇方又承認蘇軍由刻赤半島向高加索方面撤退，是則德軍於頓尼茲河流域與窩瓦河流域，業已取到優勢，無可諱言，而高加索之得失，影響到整個局面，則更是舉世矚目的事實。

到了這一個階段，英國自然要有一個更完善的防禦計劃，纔能設法堵截德軍向中東近東開進，而在地中海兩端的土耳其和西班牙，也將成爲外交上爭取的目標。如果德軍真的有越過高加索向中東近東推進的能力，那末，中東英軍，便須和他作首次大規模的接觸，近東中東的豐富油田，亦有爲德軍佔有的危險，這時，土耳其處脅迫之下，不能不有以表示，西班牙的動態，也足牽掣全局，英國地中海艦隊的出進和供給，便也成了問題，則西半球亦受嚴重威脅，世界情勢，便會馬上轉過一個面樣。

英國有見及此，所以最近調動新西蘭南非印度各地組成的軍隊，向北非利比亞出擊，先行解決將來有可能夾攻中東英軍的德軍。英軍這種措置，有類於以前的進佔伊朗，是屬於防衛準備性質的。英國的企圖，則爲充分籌劃明春和德軍的大戰，若謂這是第二戰線的開闢，藉以對蘇作間接救援，那就不如說這是替自己打好陣脚聰明的舉動。

此時戰火已有延及歐非整個大區域的傾向，在遠東也正有着倡戰與止戰兩流的激湧。倡戰的人，大唱其「時機」論調，以爲不如此則局面將愈形惡化，故此在遠東也應該立刻由美國擔任燒起火頭的脚色；而止戰的人，則竭力謀以外交交涉，打開眼前的殭局，使東亞避免殘酷悲慘的戰禍。這兩流的激湧，若果倡戰一流佔了前頭，則不僅東亞民族會遭遇刼運，對於歐非方面的影響，也佔着重要因素。所以倡戰的人儘管把「時機」說到怎樣適合，日英美還是走着愼重的步驟，表面上雖則積極預備，以防萬一，實際上則依然把和平來做基礎，不肯貿然興風作浪。

我們見到，日本東條首相在國會的演說，申述安定北太平洋的意願，這個保證，便是出於維持和平的深心，這應該是英美所歡迎的。日本對於蘇聯，不忍承其西伯利亞空虛之際，配合軸心盟國於其東方施以壓力，這固然是道義精神的表現，也是好愛和平的傾向，在於遠東，實在値得我們注意的。至於來栖赴美，日本希望遠東和平的坦白表示，尤爲彰彰在人心目，無待煩言。我們既經明瞭歐非大陸情形的概略，對於東亞，自然要極力防止歐洲戰火的蔓延。

德軍全線進攻 衝破蘇京北翼
蘇承認德在續進中

（合衆社十九日倫敦電）蘇聯快訊今日承認。全線已展開一新而猛烈之戰役。德軍已衝破莫斯科防線之北翼。並仍繼續推進中。

據莫斯科電台廣播一公報描述羅斯多夫。喀里寧及佛羅科拉斯克段之戰事劇最烈。蘇軍宣稱。蘇「飛行坦克」機之顯著戰績。足以解決德方坦克車進攻之問題。

（合衆社十九日庫伸斯夫電）據今晨此間接獲之戰訊稱。德軍已衝破在莫斯科北一百哩之蘇軍防線。蘇軍正頑强作戰。企圖阻遏德軍之推進。

（合衆社十九日柏林電）德國經授權之軍事發言人今日聲稱。德軍現與約計一百師之零散蘇聯軍隊作戰。天時已大轉佳。吾人不顧蘇軍之或仍抵抗。正隨意向蘇軍攻擊云。

（合衆社十九日柏林電）德官方通訊社報告。德轟炸機於星期三晚飛炸莫斯科之街道及鐵路。蘇軍當時在黑夜中企圖搬運軍器及軍隊至前綫。損毀極大。並發生數處大火云。

（合衆社二十日倫敦電）莫斯科電台引述「紅星報」所載消息稱。在圖拉前線。敵軍經日發炮及以飛機空襲後。再作進攻。但卒被擊退且負重創。德軍損失兩連。能抵近蘇軍戰壕者僅十五或二十人。但卒被蘇軍以刺刀殲滅云。

（合衆社十九日庫伸斯夫電）發自前線之快訊稱。在上星期五日之戰役中。德軍在喀里寧前線一戰役所做成之推進。曾付巨大代價。在該役中。經兩日之爭持。德方損失最少坦克車六十五輛。大炮五十六門。機關槍八十挺。及傷亡兵員二千五百名。高曼哥將軍所指揮之蘇軍。正展開頑强之抵抗。圖阻遏德軍攻勢之擴展。

耶馬哥夫將軍在圖拉前線之部隊。已自若干戰略據點上。逼退敵軍。

（合衆社二十日柏林電）德國各晨報登載最近消息表示德國與其他軸心軍隊已在東線再作進攻。但此是否爲一項大規模攻勢之前奏。刻仍未知確。

軍報之稀疏。以及統帥部之公報祗謂「東線新攻勢在進行中」之語。使若干觀察家相信。德統帥部已開始重要軍事行動。蓋現時天氣已好轉。

倘此說屬實。在彼等已選擇之目標未達到前。料德方將不作任何證實。最近獲得具體之報告。厥爲德官方通訊社所發出之電訊。謂德方調動大隊轟炸機協助陸軍作戰。

高加索門戶之羅斯多夫
大戰刻正展開
德宣稱俘獲蘇軍一萬

（路透社十九日倫敦電）爭奪高加索北邊門戶羅斯多夫之大戰刻正展開。德方已調到生力軍。由諾伏查丁斯克起至亞速海止。以一大弧形之陣勢進攻。其前鋒爲坦克專家古德里安將軍指揮之混合軍隊。計有兩個步兵師及一騎兵隊。德軍不顧重大失損堅決進迫。

在另一區域。蘇軍砲隊及平射砲隊殲滅步兵一營及坦克多架。東面在克魯沙將軍指揮下之蘇軍反攻順利。殲敵步兵一團又一營云。

（路透社十九日倫敦電）蘇方通訊社稱。由於「飛行坦克」機低飛投彈之協助。蘇軍在克里米亞。已克復數處戰略高地。德軍被迫放棄其從前所奪獲之陣地。並在更遠之後方成立一新戰線云。

（中華社十九日柏林電）德統帥部宣稱。德軍在東綫方面刻在繼續推進中。在過去三日之戰役。俘虜蘇軍一〇。〇〇〇人以上及擊毀蘇方坦克車一七一輛。

德機轟擊塞巴斯托波兩擊中兩大貨輪。港內船塢及火藥庫起爆炸。

十一月九日蘇方損失飛機二三二架云。

（合衆社二十日倫敦電）莫斯科電台今日宣稱。蘇軍正撤離刻赤。

（合衆社十九日倫敦電）「紅星報」之塔斯社莫斯科通訊員報告。克里米亞日夜激戰不已。德軍向塞巴斯托波爾防線進攻不逞。但因德軍配備優越。蘇軍逼要逐漸從刻赤退却。

（路透社廿日倫敦電）蘇聯今日午刻之公報。謂昨晚全線有戰事。繼謂刻赤因戰略上的理由已作成功的撤退。

敵軍於刻赤爭奪戰中。損失兵員二萬人。坦克車一百卅輛。大炮二百門。運輸車一千一百輛及飛機四十架。

「眞理報」戰地訪員報告。敵軍在若干區段之活動。經已增加。德生力軍調到後。即在喀里寧前線右翼某區展開攻勢。

日大藏省擬修正 現行日銀行條令
將在下屆議會提出修正案

（同盟社十九日東京電）日大藏省爲謀戰時金融之圓滑遂行。擬將現行日本銀行條令修正。强化日本銀行之機能。並將該修正法案提出下屆通常議會。該修正之要點如次。

一。「工業金融之積極的進出」依現行該行條例規定對產業金融不得關連。又股票担保貸出之限制等。亦規定不得直接間接與工業關連。此點應予以修正。在某程度上准依公債以外之社會債券及股票担保貸出。

二。「明示市場營業之規定」據現行規定。該行以不作市場營業爲主。公債之賣買。須得大藏大臣之許可。然徵諸各國通例。近代之中央銀行均以市場營業爲重要任務。故此後對於該行根據財政金融基本方策要綱「將能動的市價予以放出或提高。進而調節金融市場」。此方法在公債以外匯票及其他一定限制內准予賣買債券。

三。「開始外國匯兌業務」。該行現在對於外國匯兌業務未有規定。鑑於維持通貨之對外價值。國際投資之負担者之中央銀行之任務。在某種程度上得營外國匯兌業務。必要時并與外國銀行訂立協定。得爲投資者。

四。「信用制度之保持與育成」 關於通貨之調節。或金融之調整。該行應負信用制度之保持育成之任務。以備非常時金融即特別金融之必要場合。從來該項乃該行業務範圍以外者。此次將予以明白規定爲該行之當然任務云。

日海軍省人事更易

（同盟社二十日東京電）日海軍省二十日發表。海軍中將住山德太郎任軍事參議官。海軍中將谷本馬太郎任佐世保鎭守府司令長官。海軍中將小林仁任大阪警備司令長官。海軍中將澀谷隆太郎任吳鎭海軍兵工廠長。海軍中將副島大助任海軍省水路部長。海軍上校飛城新一任大阪警備部參謀長。

美遠征軍派往歐陸 胡佛極力反對
謂美需八百萬兵力始克侵歐

（合衆社十九日芝加哥電）美前任總統胡佛今晚向全國廣播。極力反對派美遠征軍往歐陸或「歐洲的外郊」。謂美軍若侵歐陸將需五百萬至八百萬兵。此對於美國資源太過吃力云。

美驅逐艦行下水禮
「化倫霍爾特」號

（路透社十九日紐約電）今晨有一艘建造費達六百萬美元之驅逐艦「化倫霍爾特」號在斯塔丹島伯利恒鋼廠船塢下水。此乃被魚雷擊中的「基爾尼」號之姊妹艦。美國發展兩洋海軍計劃之實行。又推進一步矣。

（合衆社十九日華盛頓電）美海長諾克斯今日在此間向海軍船塢工人演講稱。美國處境之危。爲前所未有。海外之軍隊正企圖以其武力向世界實施其願望云。

渠又宣稱。美驅逐艦「華特」號及「布卡南」號及潛艇「告魯拿」號將比原定之期提前數月。於星期六日舉行下水禮。使本週間下水之新戰艦共達五艘云。

英下院復提出
香港婦孺疏散問題
保守議員諸士會作數項質問

（路透社十九日倫敦電）英國下議院今日開會時。保守黨議員諸士會作數項質問。因此。香港疏散問題又復見提出。

諸氏欲知殖民部次官是否知有若干英國婦孺雖已被强迫疏散離去香港。而仍有英國婦女九百五十人。兒童四百人。許多歐洲及美國婦孺。以及七十五萬之歐亞混種人與華人居留香港乎。倘已被疏散之家庭欲回香港者當局可以允許乎。抑以軍事上之必要將盡行將香港婦孺疏散乎。

殖民部次官霍爾答稱。「英政府關於此件困難問題之政策。已於十一月十一日在余之答覆中說明。遠東政治局勢迄今尚未達到使經已疏散之婦孺可以回去香港之階段。另一方面而言。殖民部亦未接到通知有實行疏散之必要。

「目前准許英籍歐洲婦女留在香港者。實以香港之防守及其他公共事業之所必要爲條件。」

諸士繼問稱。「美國婦女豈非准許居留香港乎」。霍爾答稱。「余不能說今後美國婦女是否仍可准許登岸。但美政府已通知美國婦女離去香港。並願供給船隻以爲此用」云。

美已照會法國 謂有絕交可能
因法趨向與德更密切合作

（路透社二十日華盛頓電）美國已通知維希謂不得不重新研究美法之關係。因最近象徵表示。法國正趨向於與德國更密切合作。

此項照會係由美副國務卿韋爾斯昨日交予法大使軒利海爾。據消息靈通方面稱。該照會并作坦白的警告謂美法有斷絕外交關係之可能。衆料決定性的行動。將繼美駐法大使利希報告之後。諒該報告今日可抵此間。利希昨日曾與貝當元帥作長談。

日提抗議 要求賠償
巴日商業務損失

（合衆社廿日東京電）日本刻向巴拿馬提出抗議「不僅以日本之名而且以所有亞洲種族之名」要求巴拿馬賠償日商在巴境捨棄業務所受之損失。

南輪一艘離滬他駛
懸義國旗義人駕駛

（合衆社二十日上海電）義水兵最近在上海截留之南斯拉夫輪「潭米斯拉夫」號今日啓程航駛往不明地點。相信係日本。懸義國旗。并用義人駕駛云。

重慶現在的兩大問題（一）
—國共和糧食—

石濱知行著 因明譯

一

六月二十二日德蘇開戰以來。世界政治明白地劃分爲以日德義爲中心的軸心陣營。和以英美爲中心的民主陣營。互相對立著。當英美爲援助的國家。那蘇聯由於德蘇協定站在德國方面。而親德派也存在著和德國的關係還沒斷絕那時。重慶的立場。雖還欠澈底。可是到了德蘇兩國處於敵對的關係。而德國且承認中國國民政府的時候。共和德國的關係，就歸於斷絕。而公然加入反軸心陣營去了。這個結果。使中日事變。成了這個世界對立的一部份。

四月十三日。日蘇中立條約成立。重慶方面的言論機關。齊起指摘蘇聯違反條約。中國共產黨則說日蘇協定爲蘇聯自身的問題。不是中國所應干涉的問題。而採取曖昧的態度。

可是等到德蘇協定給扯破了。兩國處於敵對的關係。於是對蘇又同聲贊美。譬如申報就說。「德國的進攻蘇聯。不獨使國際局勢明朗化。那中國的至友的蘇聯參加反軸心陣線。使一向弛緩的中國國內政治爲之緊張起來。而國民黨和共產黨的領袖由於蘇聯的參加。消除其兩黨的磨擦。從此兩黨的合作。當更形密切。」又重慶的外交部長郭泰祺說。「重慶和英美蘇四民主國聯合陣綫從此完全成立」。復說。「中日戰爭的解決。現在成了世界大戰後解決的一部」。共產黨也於七七紀念日宣言中強調蘇聯的反德戰爭和抗日的連帶性。說蘇聯要是給德國打敗了。則中國不免面對重大的危機。

對於重慶政權。共危機最迫切的時期爲從去年到今年上半年這個時期。由於戰況依然惡劣。法蘭西戰敗。英國戰事不利。蘇聯和德國協定等理由。正期待外國的援助。而海外通路給封鎖了。內部則物價騰貴。奸商狼狽跋扈。而食糧危機空前迫切。國共對立仍然存在。故這時期重慶政府的危機。可說是空前的。

只是從去年底起。英法在遠東。三國同盟成立。日本改組東亞的具體進步的當兒。美國忽然向東亞進出。對重慶的援助强化。由於德蘇之戰爭。而世界對立的分野爲之明確起來。以美國爲中心的英美蘇重慶的合作。對日行動。極其露骨。在別一方面。美國加强其對日的經濟封鎖。實行凍結資金。這種客觀的情勢。使瀕於危機的重慶。得到一喘息的機會。

可是重慶政權自身所潛伏著的矛盾。決不因是解消。本年七月六日。蔣氏在其告友邦人士書中訴說其所面對的兩種困難。一爲國共問題。一爲糧食問題。據說：「中國主要問題之一爲國共之爭。兩黨間如何作戰。如何組織民衆的大問題。現在還沒有一致。只是繼續對日作戰這基本原則還沒動搖罷了」。

至共糧食問題。因所有食糧。不足自給。共由外國運入的。則因封鎖關係。和交通困難的緣故。而無法大量獲得。物價現多已高漲了許多倍。法幣購買力旣已大爲減低。其發行額也已增加了。而前幾年的豐收。本年是否可能。又難以逆料。故今春迫得講求種種的對策。對於煙。酒。火柴。實行由政府專賣。並設立糧食部。統制食糧的運輸。分配。和買賣。召集財政會議。把田賦改歸中央徵收。其今後田賦稅也要用實物繳納。可是還種種措施。仍未能把其投機囤積滅絕。至於米糧的增收。還有待於事實的證明。在事變後四週年中。蔣氏所舉的國共問題和食糧問題不僅是表面上對重慶戰時經濟的大問題。而實和中國經濟的本質有關。從而今後這兩問題解決的結果如何。對於共將來的影響。實甚重大。以下就這問題根據最近的情報作若干的考察。（未完）

參加罷工人數逾九萬
美國工潮擴大
羅斯福提出兩項辦法 勞易斯拒絕息爭建議

（中華社十九日華盛頓電）表同情之罷工現已蔓延於弗吉尼亞之西部。賓夕法尼亞及肯塔基。參加罷工之人數在九萬以上。鑛區停工者達一百三十七處之多。羅斯福總統會分別致函鑛工聯合會主席勞易斯及各鋼鐵公司領袖。企圖調停罷工云。

（合衆社十九日必茲堡電）此間約有三百個鑛場停工。估計有鑛工八萬人響應賓夕法尼亞。馬利蘭。背塔基及西弗吉尼亞州五萬三千名鑛工之罷工。

（路透社十九日華盛頓電）美國商業煤鑛之「同情」罷工潮。今日擴大。威脅性亦益大。在弗吉尼亞州西部及肯塔基州。最少有一百三十七鑛區停工。刻據估計。在賓夕法尼亞州停工者共有二萬二千人。生產力每日減少十萬噸。在弗吉尼亞州西部停工者則有三萬人。生產力則減少十五萬噸。

羅斯福總統今日第二次與勞資雙方代表磋商。以期阻止在醞釀中之鐵路工人罷工。

（合衆社十九日底特律電）美工業組織大會主席馬利今日在議席上聲稱。「即使國家緊急時期。亦不能阻止組織美國工人之偉大工作。」

（合衆社十九日華盛頓電）聯合鑛工會主席易勞斯不允接受羅斯福總統關於在緊急時期息爭之建議。並稱。最後決定之權。繫於二十二日召開之政策委員會。

美國鋼鐵公司董事長費勒斯已允就羅斯福總統所提辦法擇一而行。

（合衆社十九日華盛頓電）羅斯福總統今日請求聯合鑛工會及鋼廠領袖。聽任「僱工限於工會會員」問題「在國家緊急時期維持現狀。或將此項爭端提付仲裁」。以求最後解決。

羅總統會分別致函勞易斯。美國鋼鐵公司。伯利恒鋼鐵公司。楊斯登鐵片及鐵管公司各董事長稱。「附屬煤鑛之工作。須再開始。」函中呼該四領袖爲「愛國之美國人」。並稱。上述兩項辦法。必須擇一而行云。

哥維爾抵菲律濱
美駐菲專員顧問

（中華社十九日岷尼拉電）新任美駐菲律濱高級專員西爾之外交顧問哥維爾氏。由華盛頓乘飛機於本日下午抵達此間云。

（路透社十九日上海電）因與「平準委員會」在香港商定辦法之結果。上海數百萬人之大批供應品已有保證。此係上海工部局總董列達爾及美藉董事麥茂蘭之宣告。彼等於今日由港返滬。據彼等稱。有充足之外匯。爲上海輸入一四〇。〇〇〇噸米。及大批麵粉。菜油及煤之用。自十一月一號起。以四個月爲期。此舉足使物價大跌云。

日當局已接納工部局之決定
滬美防區巡邏問題

（合衆社廿日上海電）此間日海陸軍及領事首腦已接納工部局所取負責巡邏公共租界美防區之決定。

日方又同意滬工部局巡捕二百五十名駐於蘇州河以北之租界區。惟日海軍陸戰隊亦將留回大部份於該區。日方亦准許工部局在該區抽稅及各項牌費。此爲日方前此所拒絕者。

日方亦允肯與工部局合作對於規定物價及反對囤積規例。均願遵行。以謀使上海經濟轉回正常態。

（路透社十九日上海電）滬工部局今日開會討論美陸戰隊撤退後。公共租界美防區之治安問題。但至今未達到決定。

聞日方曾通知工部局謂日方如不能在公共租界警察獲得增多代表權。則將拒絕對該區巡邏之一切要求。倘能獲得。日方將允此治安責任交由上海義勇團負責。

不返北非將赴法南
魏剛將作短期休養
傳法殖民部長將繼魏剛之任 維希官方對此不允發表意見

（合衆社二十日維希電）魏剛將軍不回阿爾及爾。但將由馬賽往利維拉作短期休養。

（路透社二十日維希電）據今日官方公報稱。魏剛將軍謁見法副總理達蘭之後。已啓程往法國南部渡假。

法駐巴黎大使佈連安今日抵維希。

（路透社二十日倫敦電）此間接獲「歐洲某處」發來之消息稱。魏剛將軍之繼任人。大概係法政府殖民部長皮拉頓少將。

（合衆社十九日維希電）關於魏剛將軍卸却在非洲之軍事任務一事。此間官方今日對此消息不允發表意見。此事或於明日有一官方聲明。

（路透社十九日華盛頓電）據華盛頓權威方面證實鎭守北非之法軍總司令魏剛將軍已被免職。此事或爲德方壓迫之結果。

（合衆社十九日瑞士京電）極可靠方面今日證實下列之消息稱。魏剛將軍被排斥出非洲後。已奉令逕返維希。諒此事或由德方壓迫所致云。

（合衆社十九日華盛頓電）美權威方面宣稱。美國對於法國請求供給非佔領法區及法俘虜以糧食之問題。暫緩決定。以待查明魏剛將軍是否確實離開北非職守。據報。美駐法大使利希上將。今日晉謁貝當元帥。

美海長諾克斯稱
第一艘美武裝商輪
週內或旬內可出海
全部商輪武裝約需三四個月

（中華社十二日華盛頓電）美海長諾克斯本日對記者談話稱。美武裝商輪將在七日至十日內航行於北大西洋。各商輪之武裝約需三月至四月之時間云。

（合衆社十九日華盛頓電）美海軍部長諾克斯今日稱第一艘美國武裝商輪將於一星期或十日內出海。但欲將全部商輪配備武裝。約需時三四個月始能竣事。該批商輪武裝後。將備有自衛武器航行於大西洋及太平洋上。

渠力稱。渠相信在巴拿馬註冊之美國輪船。現將轉回美國註冊。

被美海軍截獲之德輪「俄頓發爾特」號。爲租賃與日本輪船公司之數艘德輪中之一艘。海軍少將諾克斯本談稱。當「俄頓發爾特」號被截獲時。殊未能確定該輪爲日本所租賃。諾克斯認爲「俄頓發爾特」號所載運之美國貨品。或係日人由岷尼拉購得而運經上海者。諾本繼稱。一般人均知德國輪船之租賃日本公司。係屬合法。但因「俄頓發爾特」號。懸掛美國旗。故此事必須經由法庭解決。

諸氏否認參議員威拿所云美海軍正護送所有赴英途中之輪船一事。惟謂美國「可用」之輪船。約有一千二百艘。至於是否全部均將予以武裝。刻尚不得而知。美海軍部具有充份之砲手。以備武裝後在商船上服務云。

艾登被迫發表聲明 英與芬羅匈之關係
謂英對芬羅匈當採陸海軍行動

（合衆社十九日倫敦電）英外相艾登今日在下院被迫發表關於英國與芬蘭。羅馬尼亞及匈牙利關係之聲明。艾登稱。「英國對此等國家。當然採取一切陸海軍之行動」。消息靈通人士認爲艾登之「一切海陸軍行動」一語。僅可以解釋爲對芬。羅。匈三國之封鎖措施。而消息靈通之海陸及空軍人士。則殊難解其意。皆謂至今尚無眞正之戰事發生云。

★　★　★

日政府決變更
朝鮮總督府之機構
裁內務局增設厚生司政二局

（同盟社十九日東京電）日政府爲應付長期戰。確保朝鮮之人的物的資源計。決定變更朝鮮總督府之機構。該案已經樞密院之諮詢。由十八日閣議通過。其變更要點爲裁撤內務局。新設厚生司政二局。并擴大生產局。又改爲臨時設立之企劃部則爲經常機關。並予以擴大云。

（同盟社十九日東京電）由於朝鮮總督府機構之改革。從而人事亦有更動。名單如次。上瀧基任殖產局長。慶尚南道知事山澤和三郎調任農林部長。京畿道知事鈴川壽男調任司政局長。平安南道知事石田千太郎調任厚生局長。[illegible]防務調任專賣局長云。

曾訪角城
英艦「威爾斯太子」號
「皇家方舟」遇事後 艦上水手一死一傷

（路透社十九日角城電）據官方宣稱。英國巨型新戰鬥艦「威爾斯太子」號最近曾訪角城。現時經已駛離他往。該艦有偉大軍器之英艦使角城人士獲有一極深之印象。衆認英艦此行。乃清晰表示英海軍不特在北大西洋。即在遼遠之海洋亦有龐大之軍艦云。

（合衆社十九日角城電）英國主力艦「威爾斯太子」號。最近抵角城作短時間之訪問。

（路透社十九日倫敦電）英海軍部宣稱。最近被魚雷擊沉之航空母艦「皇家方舟」號。遇事後。艦上祗有水手一名。重傷一名。

粵省府撥款四十八萬元 第二期建築災區

指定建築地點在十八甫等處 建築商店數額爲一百九十間

（廣州通訊）[illegible]陳主席爲迅速使廣東復興計，[illegible]此項計劃，係分期實施，第一期規定建築費二十七萬元，由省府撥款交由市工務局，在漢民路上下九及十八甫等災區地段，興工建築商店一百四十七間，查該期建築[illegible]已達十之七八，足見商民需求[illegible]有成績，除一面爲體恤商[illegible]第一期建築完成後，亟應[illegible]聞第二期計劃，係由省[illegible]十八甫南北及長樂路杉木[illegible]市工務局招商承建，落成之[illegible]前擴大，足見省當局對工[illegible]期不遠云。

首都文化建設概況

報紙雜誌刊物四十六種 文化學術團體漸復舊觀

（南京通訊）[illegible]

（一）報紙

[illegible]晚報及小型報，南京的晚報，是沒有上海發達，主要的原因，就是南京沒有象上海那樣繁華的夜市，所以現在僅有時代晚報，與南京晚報兩家，時代晚報，本來在上海發行，是在去年九月一日還京出版的，處處都表現著他的前進意識，南京晚報是南京新報的附屬報，因爲副刊方面，頗能迎合一部份讀者的口味，所以銷數非常旺盛，除南京晚報外，尚有京報，編排方面，甚見活潑，有點模仿北平實報的意味，戲報，是專載游藝消息的三日刊，因此，銷路尚稱不惡，除此以外，尚有與戲報作風相同的藝報，和江寧縣府的機關報「甯報」，他都在努力其本位的工作。

（二）雜誌

月刊有大亞洲主義月刊，大亞洲主義月刊社發行，以闡揚國父之大亞洲主義，喚起亞洲各民族獨立，解放運動爲宗旨，教育建設，中國教育建設協會發行，專門研究教育問題，謀發展教育事業，以建設新的中國，縣政研究，內政部縣政人員訓練所發行，是研究縣政問題的專門刊物，新東方雜誌社發行，以闡揚東亞文化，擴大反共宣傳，喚起和平意識爲宗旨，慈儉婦女，南京慈儉婦女協會發行，發揮婦女慈儉特性，提倡婦德，進而謀造福社會，東亞聯盟，東亞聯盟中國總會，爲謀中國民族之復興，對內造成和平之革新力量，對外期達到民族之獨立，自由，平等，根據大亞洲主義，發揚東亞聯盟之精神，民意，爲中國國家社會黨之喉舌，是政治，經濟的綜合雜誌，中日文化譯叢，中日文化協會發行，以闡揚東方文化，溝通中日學術思想爲宗旨，此外尚有中華留日同學會會刊（中華留日同學會發行），中國經濟評論（中國經濟學會發行），文化彙刊（國立編譯館發行），同聲月刊（同聲月刊社發行），中華青年（內政部中華青年團指導部發行），作家（中國作家聯誼會發行），警政（政治警察署發行），國藝（中國文藝協會發行），青年之南京（南京市社會局，與南京市青年團指導部合辦）等，計有二十餘種，亦各有其特殊之內容。

半月刊有，現代公論，小學教育，中國兒童教育協會主辦，前者，以促進國家建設，研討國際問題，發揚東方文化，樹立中立思想，加強反共運動爲宗旨，以專門研究小學教育諸問題，以供小學教師的教學參考，復有中華新聲半月刊，市政月刊，（南京市政府發行）建軍，與政訓（政治訓練部發行），平議，公議等七種，旬刊有民憲，中國青年黨之喉舌，以促進憲政之實施，及和平之實現爲宗旨，新動向（新動向旬刊社發行），以闡揚國父遺教，養成現代青年之科學思想，及實踐能力爲宗旨，首都旬刊，（社會部主辦）等三種。週刊有中央導報（宣傳部主辦），爲與論界之權威，合作刊（中國合作學會發行），專們研究合作學術，發展合作事業，改善人民生活，士兵畫報（政治訓練部主辦），及小主人，首都警察，僑務週刊，中大週刊等七種，此外尚有僑務季刊，及水利委員會彙刊二種。

從上面的調查統計，可知南京在發行的雜誌，計有月刊廿種，半月刊七種，旬刊三種，週刊七種，季刊二種，合計則有三十九種之多。

（三）文化學術團體

國府還都後，首都文化學術團體先後成立，計有，中日文化協會，全國大學教授協會，國立編譯館，國立圖書館，首都新聞記者俱樂部，東亞聯盟中國總會，中國教育建設協會，中國文藝協會，中華經濟協會，中華兒童教育協會，社教同仁聯誼會，國民外交協會，中國科學研究會，東亞俱樂部，中國新聞學會，全國體育協進會，中國兒童協會，中國社會科學研究班，中國廣播事業建設協會，作家聯誼會，大夏學會，遠東劇團，建國劇團，中華劇藝社，融融國劇社，首都模範戲劇研究社，首都和運歌詠團，南京市青光戲劇研究社，青島劇社等四十餘團體。

（四）圖書館

南京自從事變以後，文化事業無形中的損失，已經很可觀，但是有形的損失更爲驚人，其中尤以書籍的散失，實非數字所能統計，所幸國府還都後，教育當局，首先從艱難困苦中，創設中央圖書館，使得南京的文化有了復興的根據，除中央圖書館以外，尚有中日文化協會圖書館，這個圖書館的設立，是使我們應該對於中日兩國熱心文化事業的人，表示感謝的，因爲這一個設備，不但可以促使中日文代從速溝通，即在南京文化事業上說，更不啻是一種偉大的貢獻，其他如市立圖書館，夫子廟民衆閱覽室（又名兒童圖書室），總計，南京公共圖書室，藏書共有五萬八千二百二十冊餘，雜誌藏有十萬冊以上，這可說是首都民衆精神食糧的倉庫，在文化建設事業上面，厥功甚偉。（完）

越南經濟一瞥

稻川隆一著 寒蟬譯

已成陳迹的援蔣路綫

自一九三八年四月，筆者在西貢登陸起以至現在，這三年來的越南，已有了很大的改變了，初時這裏爲援蔣的最大據點，而現在太陽旗卻到處飄揚著了，中日事變後，越南在遠東，無論如何，也爲遠東最大的援蔣路線，那世界有數的官道，由北面中國國境至南方的泰國境，計連接東京，安南，交趾支那，如東埔寨，綿延二千五百七十八哩的縱貫道路，曾輸送了不少的物資給重慶政權，這條官道以外，還有鐵道，這是從河內通至中國廣西省的鎮南，以及雲南省城昆明的鐵道，由這等路線所輸送的援蔣物資，實遠較滇緬公路等爲多，現積存在這裏的援蔣物資，已受監視，據說這些物資，單是在海防的，就達億元以上了。

無限的鑛物資源

筆者在海防，曾訪問橫山直修氏，查詢當地的資源，橫山氏旅越三十五年，長時間從事鑛業，對於越南的事情，知得很詳細，曾著書把越南作系統的介紹，關於當地的鑛物資源，作過如下的敘述。

（一）鐵和錳

越南鐵鑛，非常之多，現在調查，還沒完了，其質地很是優良，東京的啓帕柯島，海著安，泰牛遠地方，和安南北部，現在開採中，這些地方的鐵和錳，自一九三六年至三九年這期間，主要的爲輸到日本，前年雖禁止鐵和鐵屑的輸出，可是由於最近的日越協定，已再行對日輸出了，其一九三六那年的鐵鑛產額爲一〇，〇一七噸，錳的產額，則爲三，四二九噸。

（二）錫

越南的北部和中國的廣西雲南都是錫的大量產地。這裏的錫鑛，主要的是在東京的披亞，烏阿克，和拉柯斯的拿婦，帕特奴等地方。這裏的錫鑛是東京錫鑛公司和烏柯爾夫拉姆公司經營。

這種鑛的產額，在一九三七年，達二，六〇二噸。法國所有的錫，差不多全部在這裏出產，其鑛石幾乎全部送到英領馬來提煉。

這裏出產的錫，其質地和雲南所產的，完全相同。

（三）亞鉛

這種鑛散布東京江靈和紅河流域，又東京和老開間的齊安達，郎希達，潮第達，和猶利烏也有著，現在這種鑛，主要的爲越南鑛業冶金公司所開採，其產量在一九三〇年爲三八，一〇〇噸，一九三七年爲一一，一〇〇噸，此外還有鉛，銀，錦，金和錫等，其鑛物資源，簡直是無盡藏。

（四）燐酸鹽

做肥料用有著重大價值的燐酸鹽，這裏也是有的。這對於以米作爲其產業中心的越南，其產量的如何，給予米價以巨大影響，當地的這種鑛物要是有著更優良的技術，能夠大量生產，則其對於東亞共榮圈肥料問題的解決上，當有不少的貢獻吧。

（五）鴻基煤

從海防坐下午五時的小輪船，晚上九時，便到那有名的鴻基煤鑛，這裏有一家日本旅館，投宿一晚，第二天視察那煤鑛。這鴻基煤差不多都是無烟的，就從地面開採，提說沒有爆發過一次，只是大雨的時候停止採掘，日本在很久以前，就輸入這種煤，其前年的產額，約爲二，六〇六，〇〇〇噸，其中無煙煤爲二，五五四，〇〇〇，其所出產，佔了越南總產量百分的九六，以至九八的高額。（未完）

國慶紀念實錄（報告新聞）

首都通訊 白光

十月十日爲中華民國三十年國慶紀念日，首都全市民衆象瘋狂似的，歡忭鼓舞，懸旗結綵，共申慶祝，莊嚴絢爛的青日國徽，在每一條市街迎風飄掛，天空沒一些浮雲，陽光是柔和而嬌潔地透露著和藹的笑靨，晨中，一輛輛汽車風馳電掣，象飛箭般地衝破了沉寂的街頭，捲起了陣陣的塵埃，向著國民政府疾駛而去，車前交叉小型國徽，跟著汽車的速率急劇他飛舞，市街空中張懸的巨幅標語，上書「中華民國萬歲」，讀之，令人起無限的敬意與無限的興慰，兩側分佈武裝同志，荷槍實彈英姿勃勃，象徵和平反共建國建軍前途的光明燦爛。一座巍然的翠柏牌樓，四個國慶紀念的斗大金字，閃爍眩目，美輪美奐，象一個英勇的鬥士，挺立在國民政府的門前，交叉著國旗，樂隊，警衛，分列左右，充溢著莊重嚴肅的氣氛。

入大禮堂，尤覺精神肅然，四週佈置，甚爲簡樸，席次亦甚條理，主席台門中高懸國旗及 國父遺像，台前置案几一具，上舖氈毯，安花瓶，中陳鮮花，几前置有播音機，即爲 主席廣播所用，七時前，各院部會長均已齊集大禮堂，文官御常禮服，或藍袍黑掛，武官軍服佩刀，依次肅立，七時正，主席於悠揚之樂聲恭迎中，御大禮服步入大禮堂，大夫之慶典，遂於整肅之氣氛中開始，全體高唱國歌，向國旗及 國父遺像行禮，致敬畢，主席即登台致訓詞，首將中國近百年來國內政治變遷扼要提示，對革命先烈締造民國之犧牲精神表示無限崇敬，勵勉國人持此精神，繼續奮鬥，最後以激昂慷慨之聲調，高呼革命精神不死，中華民國萬歲，在場官員，咸爲動容感奮，是項訓詞，全國各地，均爲轉播，四百五千萬民衆皆能在空氣中，如在一堂，聆此訓示，誠爲民衆一大幸事，訓詞歷半小時畢，全體向 主席慶賀，行一鞠躬禮， 主席即領導三呼中華民國萬歲，聲震屋宇，宏亮軒昂，全場歡聲雷動，情緒熱烈，禮行後，全體在禮堂外階前攝影留念，攝影畢， 主席遂至寧遠樓稍事休息，準備接受外賓之觀賀。

粵物資配給會規定 免證通運品類

檢查員應照規定驗放

（廣州通訊）本省物資配給事務，自由省物資配給委員會，核發搬運貨物許可證後，各行商遵照領證運輸者甚多，惟因初期範圍尚未確定，以致運貨入市者，發生困難，現該會已決定辦法，制止檢查員額外檢查，以利農商，對河南入市之貨物一概免證通行，對糧食方面，務求暢流，凡米百斤以下穀百五十斤以下，均免證放行，由外處入市之銀元銅仙，鮮魚蝦蟹蔬果柴薪等搬入市內，無論多寡，均免照放行，搬出須先領證，該會除通告商人外，并曉諭各檢查員切實辦理，如違嚴辦。

一，檢查員對於檢查物資出入之限制，須遵照物資管理暫行章程之規定，切實執行之，二，檢查員執行職務時，須一律佩帶本會規定之臂章，以資識別，三，檢查員執行職務時，態度須嚴正和靄，辦事宜細密迅速，不得藉端需索，受賄徇私，四，檢查員執行職務時，對於來往商民人等搬運物資，除違禁品外，如有未明手續及法令者，當善言解釋指導之，不得藉端留難，及將物資損壞，五，檢查員執行職務時，如檢後有違反法令之物資，當會同經濟警察將人證拘返本會，聽候訊辦，不得擅行處置或隱匿，六，檢查員執行職務時，如遇發生困難事件，即當用電話向本會報告，請示核辦，七，檢查員每日對於奉派工作情形，及特別見聞事項，須逐項登記，俟任務完畢時，用書面或口頭向該管長官報告，八，凡由河南入市之貨物（除違禁品外）概予免照通行，九，凡由外處入市之銀圓銅仙，准予自由通過，十，凡米在一百斤以下穀在一百五十斤以下者，概予免證放行，十一，凡鮮魚蝦蟹及生果菜蔬柴薪等搬入市內，無論數量多少，概予免照放行，十二，但搬出須先領證，其他均照章辦理。

關於各縣物資配給業委員會征收手續費問題，經省物資會議決，呈請省府禁止，惟各縣委員會辦事之經費，亟須解決，倘手續費征收，則經費無著，以各縣之委員會經費預算，約每月六百餘元，擬准予收證費每張收五十錢，此項預算，足以支付經費，俟呈省府核准後，即可准予征收，其餘一切手續，完全豁免云。

中國青年工讀團 積極推進農場工作

花卉區種畜場已開始經營

（南京通訊）中國青年工讀團，爲使學生與農村生活，打成一片，該團團長陳端志於就任伊始，早經擬具農場第一年工作計劃，預定於一年內實現爲目標，其範圍包括作物，園藝，育苗，畜牧，農產製造等五大步驟，擬定於一年內逐步使其實現，茲悉除花卉區種畜場，已經開始經營外，其第一園藝試驗區中之蔬菜部份，亦已於九月間開始生產，其他各部，大都須俟原種人本季收穫後，方可著手，據悉，今冬以前，可以種植者，計有蔬菜三十畝，作物三百九十畝，綠肥作物一百畝，苗圃八十畝，尚有一部份荒地，刻正從事大量開墾，以備於今冬明春，依照計劃次第完成。

接體育版

國際盃葡萄牙隊 理想陣容已決定

大告山奴與雷米迪不上陣

球探

本年度國際盃足球慈善賽，已定於聖誕節假期舉行，在本月份月會時，曾提出討論，同時即席選出史堅拿負責組織英國隊，麥基路肥負責組織蘇格蘭隊，中國隊則由總會旗下之華會聯同選出，葡萄牙隊則變由最有足球閱歷之大告山奴負責組織，各情已誌十四日本欄，查大告山奴自得負責組織之任命後，即進行籌備，聞大告山奴對去屆國際盃賽，與英國隊爭決賽權時見負，至今仍認爲憾事，本屆抱染指之雄心決組織一隊強而有力之葡萄牙隊出戰，據大告山奴語記者稱，彼本人與雷米迪，本屆將不爲葡隊効力，甘美士現在澳門任職，想亦不能爲助，惟効力九龍會後起之秀路差及告魯士，材堪大用，更有門將馬葵士，去屆亦有極佳表演，亞路維士兄弟，亦有相當進步，是故本屆葡隊實力，亦相當強橫云。

大告山奴又言，目前葡隊最感人才缺乏者，厥爲後衛或中鋒位置，蓋小告山奴對兩位置俱能勝任愉快，惟苟以小告山奴任後衛，則守衛線再已加強，而前鋒線不無減少威力，反之，若以小告山奴掛帥印，則前鋒綫強悍，惟守衛方面，即見脆弱，幸有金寶士，申鄒士，路差等有閃電戰略，再加入告魯士與T亞路維士，亦可成爲一佳妙之前鋒綫，查下列名單，乃爲葡萄牙隊之理想陣容，

R馬葵士 V馬葵士（守門員）D·丹美·亞路維士·小告山奴·哥士打（後衛）·帕利拉·麥士維路·加士打路·依林士·付爾打士·（中衛）金寶士·申鄒士·小告山奴·亞路維士·路差·

澳中華隊 來港作賽

明日與仁勇會師······

仁勇小型球隊，乘澳門中華隊球員，多隨中華全國小型足球協會澳門分會來港作埠際賽之便，定明日上午十一時半，在海軍球場作友誼賽，茲將雙方陣容列下。

△仁勇隊
黎 陳洪基 李偉明
黃榮光 德 鍾寶林
松 胡玉生 譚漢阮 譚權坡

△澳門中華隊
陳仕·鍾亭光·（生力軍）梁錫全·
麥牛二 鄧宜傑 陳連勝
李文俊 劉慶才 葉炎堂
馮樹坤 劉松生
曹繼道 鄧景昌

籃球聯會 校際籃球

國光

籃球聯會主辦之校際籃球賽，按表今日下午四時半，灣仔扶輪會籃球場將有一場賽事舉行，由西南出戰仿林，雙方勢均力敵，想有精采表演。

中青會 學界籃球

太華

中青會主辦之學界籃球賽，經數月之角逐，全賽已告結束，高級組南華大學榮膺冠軍，香港大學屈居亞軍，初級組則英皇榮獲冠軍，亞軍爲華大隊，開賽會當局，已定下星期舉行頒獎云。

體育服役團 昨開會議

球探

本港體育界服役團，以網球慈善賽已定於本星期日舉行，時間短促，乃於昨晚召開會議，議決發球證及傍證各送名譽券四張，再定星期六下午六時半，在中華游樂會召開全體委員會議，星期日上午十一時在中華游樂會東請中西報界云。

體協會乒乓部主辦 公開單人乒乓賽

昨已止截報名參加者四十餘人

一枝梅

中華體育協進會乒乓部主辦之全港華人公開單人乒乓賽，經已於昨晚八時止截報名，查報名參加者計有盧桂生，馮國浩，龐紹球，龐紹能，楊學齡，周振球，李俊亨，梁焯輝，胡詠裳，李永庶，袁銳尤，黃業成，梁永昌，黃瑞生，李志超，余文開，鍾茂香，楊錦墉，李岸，易廷瑞，劉劍明，李洪基，鍾兆華，區景淞，葉景德，袁樹文，余高益，鍾榮威，梁錦榮，梁湛，區昭信，麥耀桓，鍾仲先，袁業沖，朱啓文，黃福明，陳仁安，朱錦泉，葉錦超，譚本雄，李安等四十一人之多，該部主任爲求賽事早日開始，以免延悞時日計，定本月廿五日召開代表抽籤會，至於抽籤時間及地點，須俟日間方能公佈，按此次賽會，參加人數之多，實開單人賽之紀錄，預料將來必有良好之成績也。

青支會公開籃球決賽 南華今夕遇中青

七時半在青支會球場舉行

飛而生

青支會主辦之全港公開籃球賽，鏖戰多時，賽事本告結束，惟中青，南華，民大三隊各負一場，積分相等，須由三隊作一單循環決賽，第一場中青會以四十六比卅二將民大壓倒，第二戰民大以六分之微氣走南華，第三戰本定於星期一舉行，由南華出戰中青會，惟當晚因天雨關係，賽事乃宣佈改期今晚七時半舉行，查今夕一戰，勝負對雙方前途有極大問題。蓋南華已負一次，今夕不能再敗，否則惟有屈居季軍席，而中青會今夕若能取得勝利，則可榮獲冠軍席，否則三隊又再同分，須再行作一三角決賽，方能定冠軍席誰屬，雙方名單列下。

（中青會）陸德彰·蘇伯輝·高家和·李福祺·鄧錫疇·陳鏡如·張樹棠·

（南華會）石振智·石振達·吳宜超·鄒標坤·蕭傑民·盧衡·鍾鹽·

小型球友誼賽

香港區

△小童英中童小型足球隊與漢英中童小球隊，於昨天下午五時在修敦球場作友賽，完結時，兩方以二比二握手言和，陣容如下

△小童英
王子雲 鄧金有 莫耀才 曾章 鮑觀洪
趙浩明 尹文光 尹文耀 盧啓文

九龍區

△永安堂小型足球隊於昨日下午五時半，與膠廠黃小球隊作友誼賽於譚公道球場，結果，雙方以零比零賽成和局，陣容如下·

△永安隊
魯標 林會發 羅榮浩 陳永添
顏耀坤 梁炳漢 區業發

今日潮汐		明日潮汐	
漲	上午十二時十分 下午十一時零六分	漲	上午一時零八分 下午十一時五十分
退	上午五時二十六分 下午四時三十三分	退	上午六時十六分 下午五時零九分

代郵

健星小童小球隊鑑：敝隊於下星期一日須與旋風作健體精神盃賽，星期日決計休養，未能赴約，方命之處，尚祈原諒。

羿弓小童小型球隊敬復

上環肉行小型球隊鑑：敬復者，蒙約作賽，本當如命，惟球場已爲他隊先借，是以未能從命，尚希原宥。

香港膠廠小型球隊復

袁耀林君鑑：啓者，第四屆港澳埠際賽，已決定今日下午五時一刻，賽於嘉山南華球場，閣下被選爲本屆代表，屆時請依時撥冗臨場勷助，并請在開賽十五分鐘前向李惠林君報到爲盼。

大東書局小型足球隊林邦鎮敬約

牛小小型球隊隊長鑑：啓者，敝隊擬於明日下午四時半，與貴隊作友誼賽於牛島球場，蒙允與否，請即示知，並希負責球場爲盼。

樂華小型球隊隊長啓

良友中童隊隊長鑑：啓者，敝隊擬於本星期日下午五時，與貴隊作切磋賽於麥花臣球場，並請負責球場，如蒙允諾，希早賜覆爲要。

樂華中童隊隊長敬約

青華中童隊隊長鑑：敝隊擬於本月廿五日（星期二）下午五時，在修敦球場與貴隊作友誼比賽，如何之處，請早示覆。

樂華中童隊隊長敬約

南華體育　第一版

港澳小球埠際賽
今日在嘉山舉行
下午五時半開始門劵一律收二角
且看港隊能否連續保持四屆冠軍

飛而生

中華全國小型足球協會香港分會與澳門分會・爲聯絡港澳兩地小型足球界感情起見・自民國廿七年起・聯合舉辦港澳小型足球埠際賽・同時訂定每年繼續舉行一次・第一屆在澳門舉行・查當時香港小型球運動・正爲黃金時期・而澳門小型球界方在萌芽之時・兩地藝術・自有上下床之別・香港隊雖遠戍澳門・以疲師出戰・亦能以三比一將澳門選手隊壓倒・第二屆輪至在香港舉行・港隊以逸待勞・更易爲力・結果又以四比零輕取澳隊・去年在澳作第三屆埠際賽・澳隊經兩年來之訓練・爲藝已見進步・港方險爲所算・幸賴將士之用命・卒以三比二僅將澳門隊擊退・香港選手隊連捷三屆・

澳門隊以三屆俱鬱鬱不得志・心有不甘・決意在第四屆時謀報復・查近兩年來・澳門小型球運動蓬勃異常・舉辦各項錦標賽會之多・不亞於本港・由於各健兒參與於錦標賽之機會較多・是故球藝突飛猛進・大有駕乎本港之上・查第四屆埠際賽事・已定今日下午五時半・在嘉路連山南華會場舉行・澳門選手隊一行十餘衆・由蕭秉炎氏率領・昨晚乘半夜開港之驅安輪抵港・將於今晨抵埗・澳方爲謀一雪連敗三屆之恥・是以對遴選球員・異常審愼・除小型球好手如麥牛二・李文俊・楊敬偉・胡昇平・馮樹坤・曹繼道・鄧宜傑・鄭潤祺・葉炎堂等被選爲正選之外・更有本港大足球健將劉慶才・劉松生・澳門大足球名手劉松坤・葉保桃等爲助・實力相當雄厚・抱不斬樓蘭・誓不還之心・破釜沉舟之志・屆時必能予港隊以極大威脅・

本港協會當局・爲求保持連捷三屆之威名・因鑑於澳門隊抱雪恥之心・對陣容問題・不敢從權了事・日前特召開委員會時・商討關於本屆香港選手之陣容・經各委員多時之討論・陣容乃告產生・陣容中幾全爲大足球好手・僅得法國銀行隊之李啓源・未嘗參與大足球賽事・其餘如阿Q隊之許竟成・許文奎・張金海・大東隊之麥偉麟・袁耀林・東山隊之侯榕生・陳澤佳・黑灰隊之鄭英權・蕭日華・白雪隊之朱永强・雄興隊之麥平・永南隊之余耀德・崑崙隊之何應芬・魚業隊之梁柏偉等・均屬大足球甲乙組好手・爲力亦不容忽視・且以逸待勞・茍能好手盡出・有再勝澳隊之可能・

協會當局爲避免到場作壁上觀之人數過多・至擾亂場內秩序・乃決計收門劵一律二角・以維持場內秩序・考兩方俱有大小足球好手在陣・屆時兩隊相逢・勢均力敵・必有精采緊張之表演・且看港隊能否保持不敗威名・預料嘉山今日又將有一番熱鬧也・茲列雙方陣容如下・

△香港選手隊
侯榕生(東山)　蕭日華(黑灰)　陳澤佳(東山)
麥平(雄興)　許竟成(阿Q)　袁耀林(大東)
余耀德(永南)　梁柏偉(魚業)　朱永强(白雪)
鄭英權(黑灰)　許文奎(阿Q)
李啓源(法國)　麥偉麟(大東)　張金海(阿Q)
何應芬(崑崙)

△澳門選手隊
鄭潤祺　葉保桃
楊敬偉　馮樹坤　鄧宜傑　葉炎堂
李文俊　胡昇平　劉慶才　劉松生
曹繼道　麥牛二　劉松坤

港澳小型足球埠際賽歷屆戰績表

民國廿七年	香港隊	勝	澳門隊	三比一	在澳舉行
民國廿八年	香港隊	勝	澳門隊	四比〇	在港舉行
民國廿九年	香港隊	勝	澳門隊	三比二	在澳舉行
民國三十年	香港隊	對	澳門隊	?？?	在港舉行

九龍小型足球總會
職員關國雄仙逝
祕書處已發出哀告

九龍小型足球總會本屆職員關國雄・昨日溘然仙逝・關氏對於體育事業・素具熱誠・質勤不遺餘力・今竟不幸與世長辭・聞者哀之・九龍總會秘書處昨已發出哀啓・通告各部職員及會員・聞關氏靈柩將於明日出殯云・

健體精神盃
兒童小型球賽
漢英出戰西園
漢英以新陣出戰有相當進步
西園實力强橫今日必有劇戰

一枝梅

健體精神盃兒童小型足球賽・自開賽迄今・已入至寀・鑼緊鼓階段・參加角逐之五隊・已無未嘗失分及未嘗得分之隊伍・積分互相緊隨・今後各隊均不能再失分・否則立爲他隊所迎頭趕上・今日下午五時・蕭頓兒童游樂場・又將有一場重要賽事舉行・由漢英與西園會師・漢英自出戰以來・四戰一勝二和一負・共失四分・而西園則出戰四次・二勝一和一負・亦失三分・兩隊相差一分・同時雙方今日俱爲第五次出師・在今後各戰・實不能再失分・否則對奪標前途・發生搖動・

查漢英在十七日以新陣出戰羿弓・竟能賽成平手・軍心大振・西園自於前次遭羿弓壓倒後・日來加緊訓練・以求今後能全取勝利・今日雙方乃第二次碰頭・初遇時漢英曾被西園擊退・今日再遇・漢英爲一雪前恥・西園則爲保持初次威風・是以預料兩軍必盡遣精銳上陣・漢英在最近數戰・已有相當進步・西園未易安枕・今日一戰・想必殺至天昏地暗・非至最後一分鐘・未能預定誰操左劵・雙方陣容如下・

△漢英隊
梁子超
伍振興
伍振安　李光華　王子雲　杜永權
黃苗棠　梁福松　羅德福

△西園隊
何偉邦
江昌
謝壽陵　陳加恩　王連次
郭文添　鄧志剛　廖錦文　葉紹洪

健體精神盃兒童小球賽積分表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
西園	四	二	一	一	三	二	五
羿弓	三	一	二	〇	一	〇	四
旋風	四	〇	四	〇	一	一	四
漢英	四	一	二	一	三	二	四
尖沙嘴	三	〇	一	二	一	三	一

公開團體乒乓賽
美星電青奏凱歌
今晚共有四場賽事舉行

太華

華雄體育會主辦之公開團體乒乓球賽・按表今日有四場舉行・七時・華聲藍對黑灰・八時・孔聖會對郵務・兩戰均在孔聖會球室舉行・七時・中南對華義・八時・華聲紅對電青・兩場俱在華雄球室舉行・茲錄八隊陣容於下・

(華聲藍)楊學齡・李志超・鍾茂香・余文開
(黑灰隊)林子科・梁晏榮・鄧松柏・龍自光・劉榮浩・
(孔聖會)李俊亨・周振球・黃業成・袁鏡允・蕭紹球・
(郵務隊)譚洪均・陳汝賢・鍾健如・羅就燊・姚達文・
(中南隊)陳多祿・李湘垣・容永錫・朱永强・容永輝・
(華義隊)黃允璜・彭世賢・陳元讓・余秉勳・饒世勳・
(華聲紅)雷錫章・盧桂生・黃瑞生・馮國浩・李萍・
(電青隊)梁振團・梁錦榮・莫仕如・林清浩・

昨日共有兩場比賽・在華雄會舉行・結果・電青隊以三比〇壓倒大通・次場・記者B隊以〇比三受挫於美星隊・

加拿大軍
有不少體育好手
已成立體育部各健兒開始練習

球探

現已調防抵港之加拿大軍隊・隊中不乏體育健兒・查該港官佐以籃球・棒球・壘球・游泳・欖球・溜冰・及溜冰曲棍球見長・至於足球賽亦有兩隊人材・該隊自到港後・鑑於本港運動之蓬勃・亦見獵心喜・即成立體育部・組織各項運動・準備與港中各友隊作賽・並托西青會之胭格倫及士蔑西報占士分頭接洽・

按該隊知本港華隊爲力强横・乃欲與各華會作足球友誼賽・惟當茲各華會前途荊棘正多・正聚精會神・爲奪標前途計・自難從命・是以加拿大隊想與洋軍對壘・較易成事實也・

★　★　★

二屆校際盃兒童小型球聯賽
漢華與華仁會師
下午四時半在九龍城球場舉行
華仁隊經驗較豐想有取勝可能

飛而生

香港兒童游樂場協會主辦之第二屆校際盃兒童小型足球聯賽・今日下午四時卅分・按表由漢華中學出戰華仁書院於九龍城兒童游樂場・華仁隊爲去屆亞軍・本屆雖少去鄧仁發・邵錦永・及梁榮光等・惟後起如杜慶文・邵錦昌・黃祥通等・亦有相當造詣・是故華仁實力亦相當强横・惟有一事・竊以爲美中不足者・厥爲球員雖經該校體育主任之多方教導・賽來仍每有過火之表演・尤以黃祥通・邵錦昌・黃木林爲甚・蓋第一戰即有邵錦昌被逐離場・第二次出師則有黃祥通遭球證警告・在在均顯出華仁隊球員之不善涵養・若該隊健兒對此加以改善・則堪稱十全十美之隊伍・願華仁各健兒自勉・

漢華隊雖屬新組之師・惟全軍賽來有相當脚法・尤以門將詹偉球每戰均有穩健表演・但仍欠缺經驗・倘能再下苦功・此子當非池中物也・守衛綫亦見强横・惟仍欠缺諒解合作・是故今日恐未能監視華仁之活動・前鋒綫則稍覺散渙・更因全隊球員・身段渺小・想衝破小童巨無霸黃木林之防守綫・今日兩隊相逢・華仁勝在經驗較豐・是故今日取勝之機會較多・但漢華全軍每戰輒悉力以赴・前仆後繼・敗亦不餒・今日雖不能取勝・亦必能予華仁以相當威脅也・茲列雙方陣容於左・

△漢華隊
詹偉球
彭錦釗　林逸儀　譚均豪
李嘉華　袁伯棠　宋日星
(生力軍)袁仲棠・陳漢卿・陳光漢・洪喆・

△華仁隊
黃木林
杜慶文　歐深泉　丘談池
劉漢昌　邵錦昌　黃祥通
(生力軍)阮彼得・劉景良・[illegible]・劉國昌・古永雄・

第二屆尋常盃聯賽
本週賽事俱提前
由下午二時半開始舉賽
遲到逾時十分作缺場論

一枝梅

九龍小型足球總會主辦之第二屆尋常盃聯賽・每逢星期日在半島球場舉賽三場・際茲冬令日短・天色早昏・賽委會特將各場比賽提前舉行・故自本週起・首場勝利對大衆由下午二時半開始・次場中電對黑灰・由下午三時三刻開始・尾場天南天對法國銀行・由五時正開始・遲到者祗再寛延十分鐘・逾限即作缺場論・決嚴厲執行・茲錄本週六隊虎榜於后・

△勝利隊　區榮(隊長)・李洪祺・高禮明・陳彪・徐浩・梁炳全・黃新・沈偉聲・尹樹英・薛流柱・李燮・謝炳有・郭灼昌・潘文耀・黃金堉・

△大衆隊　葉富權(隊長)・蔡志豪・何振寛・張綮雲・梁中開・黃樹輝・劉松輝・謝聯勝・黃鑾子駒・福慶・鄭金・黃泉・

△中電隊　陸純孝(隊長)・陳書銘・陸昌年・狄人豪・顧鑽江・施錫岡・須壽祺・張榮浩・李杜新・何文興・

△黑灰隊　梁社烈(隊長)・袁炳根・孫寶安・陸天予・劉榮浩・黃劍雄・鄭文彬・梁達輝・聶本人・梁晏榮・龍志江・伍其德・林子科・

△天南天　黃振福(隊長)・陳少泉・梁炳培・陳澤佳・謝劍飛・梁炳燊・黃祥輝・屈報思・

△法國銀行　李啓源(隊長)・陳士較・譚鏡波・朱德榮・張志英・麥國根・蔡漢渠・張新・黎樹森・麥甘泉・邦・郭帶來・廖國祥・容振・林紹球・鄭耀祥・

第二屆尋常盃賽本週秩序
二時半(會字組)　勝利　對　大衆　(傍證)天南天・[illegible]
三時三刻(會字組)　中電　對　黑灰　(傍證)魚業藍・興衆
五時正(總字組)　天南天　對　法國銀行　(傍證)廣隆・廣華

尚有體育轉入三版

本週足球聯賽秩序

十一月廿二日(星期六)　下午四時三刻

甲聯賽
- 米杜息對星島會……掃桿埔場　球證…哥錫　傍證…溫莎…李炳棠
- 海軍隊對東方會……銅鑼灣場　球證…奧馬　傍證…地路加度　埃仁
- 警察會對南華會……界限街場　球證…卑押　傍證…泰羅　黎郁達

下午三時一刻

乙聯賽
- 米杜息對七營炮兵……掃桿埔場　球證……范文士
- 士葛隊對星島會……陸軍球場　球證……巴烈圖
- 打旗隊對工程隊……銅鑼灣場　球證……福特
- 軍糧隊對香港會……嘉路連山　球證……哥士備

下午四時三刻
- 東方會對軍需隊……嘉路連山　球證……丹美
- 光華會對十二營炮兵……九龍會場　球證……蘇西

下午三時一刻

丙聯賽
- 飛機隊對卅營炮兵……漆咸道場　球證……烈士
- 炮兵總部對培藝隊……聖若瑟場　球證……馬素
- 連佛隊對蜆殼隊……九龍會場　球證……連加士打
- 十二營炮兵對打旗隊……赤柱球場　球證……彬咸

下午四時三刻
- 大學堂對廿四營炮兵……聖若瑟場　球證……格拉華
- 九六五營炮兵對七營炮兵……赤柱球場　球證……義華士

十一月廿三日(星期日)　下午四時三刻

甲聯賽
- 聖若瑟對光華會……嘉路連山　球證…科士打　傍證…加梨　碧架

乙聯賽
- 南華會對傑志會……嘉路連山　球證……米曹

下午三時一刻

丙聯賽
- 廿營炮兵對軍醫隊……漆咸道場　球證……施利華

下午四時三刻
- 軍糧隊對卅六營炮兵……漆咸道場　球證……符利沙

下週足球聯賽秩序

十一月廿九日(星期六)　下午四時三刻

甲聯賽
- 九龍會對警察會……九龍會場
- 米杜息對士葛隊……掃桿埔場
- 海軍隊對香港會……銅鑼灣場
- 東方會對聖若瑟……嘉路連山
- 光華會對工程隊……界限街場

下午三時一刻

乙聯賽
- 九龍會對米杜息……九龍會場
- 傑志會對士葛隊……掃桿埔場
- 東方會對香港會……嘉路連山
- 光華會對軍需隊……銅鑼灣場

下午三時一刻

丙聯賽
- 軍醫隊對軍糧隊……漆咸道場
- 打旗隊對廿營炮兵……銅鑼灣場
- 卅六營炮兵對連佛隊……聖若瑟場

下午四時三刻
- 廿四營炮兵對飛機隊……漆咸道場
- 卅營炮兵對炮兵總部……聖若瑟場

十一月三十日(星期日)　下午四時三刻

甲聯賽
- 南華會對星島會……嘉路連山

下午三時一刻

乙聯賽
- 星島會對警察會……香港會場
- 七營砲兵對南華會……嘉路連山
- 十二營炮兵對打旗隊……赤柱球場

下午四時三刻
- 工程隊對軍糧隊……掃桿埔場

下午三時一刻

丙聯賽
- 培藝隊對九六五營炮兵……掃桿埔場
- 七營炮兵對大學堂……香港會場

下午四時三刻
- 蜆殼隊對十二營炮兵……漆咸道場

第四屆港澳小型足球埠際賽澳門選手

蕭秉炎(領隊)

楊敬偉(幹事)

李文俊

馮樹坤

胡昇平

曹繼道

劉慶才

鄧宜傑

鄭潤祺

劉松生

麥牛二

葉保桃

葉炎堂

劉松坤

第四屆港澳小型足球埠際賽香港選手

余耀德

麥平

侯榕生

梁柏偉

李啓源

鄭英權

許競成

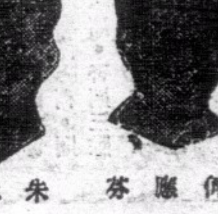
麥偉麟

蕭日華

張金海

許文奎

陳澤佳



朱永強

何應芬

袁耀林

經濟版

昨港銀行外匯開倉 各掛牌價復無變動
倉後匯市仍靜竟日無交易 銀行祇有現幣數千元成盤

港市 昨銀行開倉・各匯掛牌價仍照舊無變更・即申匯價爲四六六・英匯價爲一〇二・八七五・美匯價爲二四・九三七五・呂匯價爲四九・八七五・澳匯價爲一〇六・五・叻匯價爲五二・七五・印匯價爲八二・六二五・荷匯價爲四六・七五・瑞匯價爲一〇七・〇〇・貢匯價爲一〇六・〇〇・暹匯價爲一四八・〇〇・倉後各匯市況仍乏生氣・竟日聞無交易・惟現幣略有成盆・計荷蘭銀行買入荷紙二千盾・價爲四八五算・又渣打銀行買入叻紙五千元・價爲五五・一二五算・茲將市況分列於下・

英匯 倉後市況仍靜・全無起色・各市亦未成交・但買賣價無變・即近期貨賣家價爲一〇三・〇〇・買家價爲一〇三・一二五・午收及午後一式・銀行買入通天司令單價爲一〇三・五六二五・匯豐渣打兩銀行司令票亦同價・

美匯 倉後市情經過亦沉寂・西人市仍靜無成交・進出價照舊無更・即現貨售盤價爲二五・一二五・買盤價爲二五・三一二五・午收及下午均一式・銀行買入通天大金單價爲二五・五・

申電 開倉後・銀行市道仍然呆定・終日無買賣・惟出納仍照官定價未變・即沽出價爲四六九・買進價爲四七三算云・

紙商操縱紙價 當局已進行查究
來貨與售價相差百分之百有奇

（中華社）因來源短絀及一部份紙商囤積居奇・致本港洋紙價格・迭趨高漲・本港政府對洋紙問題・已在考慮辦法中・同時並嚴密限制紙商輸運出口・頃據消息・當局對於紙商之操縱及囤積居奇・已進行查究・而本港戰時物資統制處・亦會發出佈告・謂此項不規則之漲價・實足以擾亂戰時之物價金融・故當局務求肅清此弊・刻仍在進行查究中云・又查日前本港印刷公會派代表晉謁戰時經濟委員會主席史諸士・力陳紙商操縱紙價・實爲做成本港紙價飛漲之主要因素・據公會發言人稱・自歐戰發生以來・本港紙價上漲六倍・雖運輸困難・及原料成本增高等種種原因・對紙價之上漲不無影響・但照目前來價與沽價相較・相差百分之百有奇・此實爲紙商之乘機操縱所致者・且照目前本港存貯之數量而言・若能嚴禁出口・實足敷三年之用・據南華紙業商會稱・目前入口之紙量・只百份之三十用於本港・餘均用以轉運出口者云・

昨股票市況 交成不暢價淡落
惟滙豐股票成盤頗有可觀

（本報專訪）昨港股票市況・成交依然不暢・盤價突落・持票人因不欲久持・特依盤放沽・故滙豐銀行股價雖跌・但成交尚有可觀・總計一百二十五股・價較前市低降五元云・茲將昨盤價分別錄後・

票名	股數	成盤
滙豐銀行（先）	八五	一・四三〇・〇〇
（後）	二〇	一・四三五・〇〇
共值價（先）一二一・五五〇・〇〇		
（後）二八・七〇〇・〇〇		
均益貨倉	一二九	七・六〇
共值價九八〇・四〇		
電車公司	二〇〇	一八・二〇
共值價三・六四〇・〇〇		
九龍電燈（舊）	五〇〇	七・一〇
共值價三・五五〇・〇〇		
同上（新）	一五〇	三・三〇
共值價四九五・〇〇		
卓卡剌佛	一〇	八・〇〇
共值價八〇・〇〇		
寶路公司	一〇〇	二・二五
共值價二二五・〇〇		
合計	一一九四	總值一五九・二二〇・四〇

（以上股份總會成盤）

票名	股數	成盤
滙豐銀行	二〇	一・四三五・〇〇
共值價二八・七〇〇・〇〇		
九龍電燈（舊）	七〇〇	七・一〇
共值價四・九七〇・〇〇		
均益貨倉	五〇〇	七・六〇
共值價三・八〇〇・〇〇		
黃埔船澳	二〇〇	一九・七五
共值價三・九五〇・〇〇		
蘇纜公司	一〇〇	一〇八・〇〇
共值價一〇・八〇〇・〇〇		
合計	二四二〇	總值五二・二二〇・〇〇

（以上照股份經紀會成盤）

票名	買盤	賣盤
四盤債票	一〇四・〇〇	
三盤半債票（一九三四）	九八・五〇	
同上（一九四〇）	九八・〇〇	
滙豐銀行	一・四三〇・〇〇	
黃埔船澳	一九・五〇	一九・八〇
均益貨倉	七・五〇	
香港置地	三七・〇〇	
信託公司	四・一五	
九龍電燈（舊）		六・九〇
電話公司（舊）		二四・八五
同上（新）		九・五〇
香港電燈（舊）		二二・一〇
中華娛樂		七・六〇
諫當保險		二四五・〇〇
渣甸保險		一九五・〇〇
蘇纜公司		一〇・七五
東亞銀行		七六・〇〇
先施公司		四・〇〇
大新公司		三・六〇
置地四盤債票		九八・五〇

（以上股份總會盤價）

票名	買盤	賣盤
國民銀行		・一九
電車公司（新）		一八・〇五
九龍電燈（新）		三・三〇
電話公司（舊）		二四・七五
同上（新）		九・五〇
均益貨倉		七・五〇
黃埔船澳		一九・五〇
香港酒店		三・九五
香港置地		三七・〇〇
堪富利士		八・四〇
牛奶公司		一八・七五
中華娛樂		七・六〇
惠保打樁		
竺金礦		七・二五

（以上股份經紀會盤價）

	一九・八〇	六・九〇

上海金融市況
外匯進出仍照官價・金價漲後突然猛落・

（專訪）昨日銀行開倉・外匯掛牌一式・但進出仍照官價・惟成交甚少・昨早忽反動回漲之後・花紗漲口下跌・以是現金亦隨之高升・本街金號略進・乜何・各揸家大量脫售・形勢復趨下游・計最低價爲一八〇五〇算・收盆時爲一八三五〇算・結果較上收約跌一千元云

花紗業商會請撤銷統制新例
否則該行業務勢將停頓

貿易統制處日前公佈規定新紗公價・及限制自由搬運後・花紗同業商會・以新例規定影響該行業務將停頓・昨特具呈貿易統制專員・懇請收回成命・以維業務云

昨雞鴨行市 來源縮少 價格上漲

（本報專訪）昨欄上運到惠州雞鵝五十餘籠・又澳門雞鴨三十餘籠・水鴨仔四籠・來源縮小・價格上漲・茲將昨欄上盤價分別錄后・

類別	價目
惠州大雞項	二・九五
雞母	二・四八
次雞	二・一二
雞仔	二・六九
肥大雞	一・九八
尾	一・六五
大雞壢	一・五一
澳門大雞項	二・六四
雞母	二・一八
次雞	一・七五
地沙雞	一・三二
水鴨仔元手	一・二五
水鴨仔尾	一・〇八
惠州黑宗大肥鵝	・八二
廣州市雞項元手	二・四八
雞尾元手	一・六五

食物店增價未戢
一般中下人士頗感失望 肉食菜蔬價漸平復

（中華社）查本港肉類價格・前因來源影響・故曾一度漲至頂點・爲向所未有・同時・各茶樓酒館食物店・亦因肉價關係・所有食物價格亦隨而增加・約高百份之二十強・間亦有增至百份五十以上者・迨後廣州雞牲口恢復運港・豬牛雞鴨之類・已源源運到・因此本港各項肉食價格・乃隨之低降・綜觀最近一週間・吾人日常之食料如蔬菜已較最貴時平百份之廿五・牛肉較最貴時平百份之三十強・至肉類一項・雖未能回復以前之價格・但豬肉開盆・批發價經已回降・而街市方面・亦因魚菜各等之跌價所影響・故發生肉價亦漸低跌・較最貴時平百份之四十左右・至於各酒樓茶室及食物店・因肉類各項經已跌價・故亦有時將食物增價減回者・惟是商人祗顧圖利・未減者仍屬不少・未免有乘機起價之嫌・故一般中下人士對此・頗感失望云・

法幣現貨市況
門市收入仍多・價格因略步降・

（專訪）昨早現貨市開盤價爲一四二五・開後各銀號以門市收入仍多・爭相賣出・因是供過於求・價乃下瀉・暴落爲一三八五・嗣以滬方金價步跌・人心興奮・各戶頻相吸入・價遂回升一四〇五・人心尚好・買進仍多・價復昂起至一四二・收盤時・略降爲一四一五云・

官商會商結果完滿
研究消滅柴薪黑市 商談經過由華民司公佈 最近期內可望澈底解決

此次柴薪黑市情形之猖獗・較歷次爲甚・近日雖有大量公柴上市・但零沽價格每元仍然不能超過三十斤・此種現象・民間早已怨聲載道・政府當局經已積極籌求解決方法・並爲切實商討消滅黑市起見・昨日由副柴薪統制專員史丹頓副華民司史傑頓・約同華商總會主席董仲偉・郭贊・及柴行商會代表方梅泉・在政府物料統制處會商・席間華民司及統制專員對於黑市發生原因・及目前一般柴店營業狀況・詢問甚詳・由方梅泉分別解答・商會董郭兩氏並陳述目前市面黑市對於商民之影響・力請當局速設法・並提供意見多項・並互相交換意見・史專員對柴商之建議・允予考慮・該商歷時甚久・結果如何・將由華民司用書面公佈・據聞此次官商會商對於解決柴薪問題・結果甚爲完滿・相信不久之將來・黑市即可澈底銷滅云・

北江新菇 市俏價高
每斤售價一十四元

（本報專訪）吾粵之北江冬菇・名聞遐邇・尤以南雄・仁化等所產之金錢花菇爲最上乘・蓋其飽經霜雪・質味俱勝也・顧自南中道阻・到貨極疏・且正式上貨・殊不易得・昨某行由航空運來一些・其貨色雖非上選・惟屬新出之貨・頗合時宜・故售價高貴・每斤取價爲一十四元・市道俏爽・倘再有上貨運至者・價格當更趨上漲云・

昨洋米市況 成交仍寡市淡落
敏黨白米市降下三四角

（本報專訪）本港洋米市情・連日成交者稀少・昨僅由棧上提出暹羅糯碌及糯碎數百包開盤・但銷途仍屬呆滯・故成價淡落・至敏黨白米市亦隨下三四角云・茲將昨日各行開出各米價目・分列於左・

米別	包數	每担價目
乾泰隆（棧上）		
佳興糯一號碎	一〇〇	一四・七二
烏皮糯一號碎	一〇八	一四・七二
永豐祥		
元發利糯碌	二六九	一五・六二
元發興糯碌	二六九	一五・六二
揸手貨		
返磨敏黨米	九六〇	一八・八〇

泗水生油現貨飛漲
每担計昇三元勢仍勁 產區來電禁出口

（本報專訪）本港生油市情・目下市場上・計有泗水・孟買・土榨・坊子油等活動・在近週間稱穩定・惟昨晨突接泗水來電稱・此間當局暫禁止生油出口等語・因此需貨之家・以消息突如其來・且宜貨交客・乃出高價搜購現貨・計開

第一盤成出二〇〇罐　每担四四二〇

第二盤成出三〇〇罐　每担四四五〇

查上所開之兩盤・爲泗水產品之二等貨・所成價格・較之前市・飛漲三元之鉅・據觀察家稱・其勢仍勁云・

港府儲魚存額達五千餘担

（中華社）本港政府施行貯魚計劃至今・因與原定數量相去仍遠・爲欲從速完成貯魚計劃・乃加收黃花魚・凡漁民所得之黃花魚・除十分之四可與漁商應市外・十分之六交與港府收魚場存貯・此法實行以後・最近因屬魚汛時期・海外漁民收穫甚豐・收魚場連日收得黃花魚約千餘担・核與前收到魚數合共約五千担・尚欠半數・即足一萬担定額云・

金融行市

海外金銀行

倫敦金價	八鎊八司令
倫敦銀價	近期二三・五〇　遠期二三・四三七五
紐約金價	三五・〇〇
紐約銀價	三四・七五

海外互匯

英對美	四〇二・五〇
美對英	四〇三・七五
英滬近期	三便一五六二五
美滬近期	五元三一二五

海外匯市

種類	電報價	伸港幣元單位
英匯	一〇二・八七五	一六・一二四〇
美匯	二四・九三七五	四・〇一〇〇
瑞匯	一〇七・〇〇	・九三四五七
荷匯	四六・七五	二・一三九〇
呷匯	八二・六二五	一・二〇二〇
呂匯	四九・八七五	二・〇〇五
貢匯	一〇六・〇〇	・九四三八
暹匯	一四八・〇〇	一・四八〇
澳匯	一〇六・五〇	一・九七二
叻匯	五二・七五	一・九五二
中匯	四六六・〇〇	・二一四七

中外硬幣

	無成盤
四市四金抄	無成盤
八九英金	二〇七・〇〇
二一啤金	五〇・二〇
二一大金	五〇・二〇
二一印金	五〇・二〇
一七法金	四〇・〇〇
舊頭一金	二七・〇〇
一〇五英金	五一・二〇
中央大元	一・一五
港大元	一・一八
邊大元	一・二〇
爐大元	一・〇九
印英大元	一・一五
印龍大元	一・一四
龍銀毫	一・九三
新雙毫	二三〇・〇〇
舊雙毫	二三〇・〇〇
港單毫	加五毫
港五仙	加三元五毫
港仙士	・〇九八

中外紙幣

正鎊紙	一〇・八〇
什鎊紙	一一・九〇
花旗紙	四・二〇
石叻紙	一・八一三
雪梨紙	三・二七五
荷蘭紙	二・〇六〇
山打根紙	一・七八
呂宋紙	一・九五
勞比紙	一・一八〇
暹羅紙	一・四〇〇
西貢紙	一・七八五

金銀首飾價

法冷紙	無市
什法冷紙	無市
法冷單	無市
滙豐司令票	一五・五二
渣打司令票	一五・五二五
萬國司令票	一五・五二五
荷蘭司令票	一五・五二五
通天司令票	一五・四六〇
滙豐暹單司令票	一五・五二五
渣打暹單司令票	一五・五二五
滙豐勞比單	一・七八
渣打勞比單	一・七八
滙豐花旗單	三・九一五
萬國花旗單	三・九一五
大通花旗單	三・九〇〇
安達花旗單	三・九〇〇
通天花旗單	三・九〇七
大洋紙現貨	・一四一五
大洋紙期貨	無開市
什大洋券	・一二五
十元毫券	・〇九五
五元毫券	・〇九五
一元毫券	（直版）・一〇五
直版毫券	・〇九八
改版毫券	・〇九五
廣西紙	・〇六五
舊中央紙	・〇一五
金條	二一五・〇〇
碎大金	二〇五・〇〇
信行	二六五・〇〇
恆盛	二六五・〇〇
誠信	二六五・〇〇
信記隆	二六五・〇〇

昨滬現金漲後暴跌
華商買進因隨物價而升 揸家脫售形勢復趨下游

（本報特稿）昨晨滬市現金開盆時・以紗花物價反動回漲・故頭盆價即昂騰爲一九七〇〇・隨略降爲一九五〇〇・旋以華商等略進・復上升爲一九九〇〇・盤旋有頃・證券帮沽出・價漸跌爲一九三〇〇・金號帮買入・回升一九六〇〇・繼以各揸家大量脫售・形勢因轉趨下游・價遂傾瀉・由一九二〇〇・迅破萬九千元關・暴落至一八四〇〇・午收價爲一八四五・市後開市價爲一八四〇〇・散盆買出・後退下爲一八三〇〇・華商略進・回升一八五〇〇・證券帮仍售・收盆價爲一八三五〇・結果較上收價約跌一千元云・

廣州金融物價行市
廣州十八日通訊

金融 港紙對大洋・入六八八・出六九五・港紙對毫券・入一〇一・出一〇三・大洋對毫券・入六六〇・出六七〇・

本地幼砂七十一元・綠鳳十四元八・白菜十六元二・一百七十斤台灣粗砂價一百廿三元・

燃料 乾河什五元・乾松柴七元・大炭十四元・二炭十三元六・三炭十三元・枝炭十九元・生炭九元五・炭灰四元・

海味 鰵魚上二百三十元・中二百元・紅棗四十五元・甘菜上七十五元・中六十八元・翅餅八百廿元・安南蝦上三百廿元・中二百八十元・排鱿三百元・大鴛廝二千元・炸魚肚上六百四十元・中五百八十元・龍牙合上一百七十元・中一百五十元・江瑤柱上六百卅元・中六百元・下四百二十元・鱿魚翼上二百五十元・中二百四十元・冬菇上千二百元一・中八百五十元・下八百斤・蓮子上一百六十元・下一百四十元・

穀米 旱水銀粘卅八元・宣粘卅六元・新興白卅六元五・珍珠早卅五元五・一號米碎卅五元・一號米碌卅五元五・二號米碌卅四元五・降粘卅六元・

糖麵 紅雙十麵十九元八・綠龍門十四元九・山鹿十四元八・冰鶴一百零八元・五燕十六元一・

花紗
十枝金塔一千零廿元十枝松鶴一千零五十元十支大寶一千零一百元・十支・雙馬一千零一百廿元十支荷蜂一千一百五十元・十六支日光一千二百二十元・十六支大寶一千二百廿元・廿支金雞一千一百七十元・廿支寶光一千四百卅元・廿支仙桃一千四百元・廿支仙鶴一千四百廿五元・廿支奎星一千三百八十元・廿支種棉一千三百二十元・廿支雙馬一千二百元・廿支水月一千四百五・廿支紅穩一千三百九十元・廿支日光一千四百元・廿支金城一千一百七十元・卅二支雙馬一千九百五十元・

卅二支仙桃二千零四十元・卅二支彩球二千零八十元・卅二支藍鳳二千零六十元・卅二支紅禧一千九百元・四十支藍鳳二千二百廿元・四十二支雙馬二千一百元・四十支彩球二千四百元・

牲口 大豬一百廿八元・中豬一百三十元・小豬一百二十四元・雞項一百九十元・生雞一百四十元・鴨一百七十元・鵝一百五十元・

生油 土榨生油卅五元・蘿油四十五元・大菜油廿五元二・欖油廿六元八・雀膠椰油卅六元・

★ ★ ★

雜糧海味行市

豆類價值

天津黃豆	一八・〇〇
津菜黃豆	一九・五〇
青島黃豆	一四・七〇
天津紅豆	二〇・三〇
津大綠豆	一五・六〇
細綠豆	一四・四〇
青仁烏豆	三一・五〇
細烏豆	一三・〇〇
天津眉豆	一七・五〇
南豆	四〇・〇〇

油類

坊子生油	五〇・〇〇
泗水生油	四四・〇〇
土榨上油	四一・五〇

糖類

廿四號粗砂	一六・八〇
二十號粗砂	一六・八〇
十五號粗砂	一五・三〇
太古四號幼砂	一九・四〇
雪白冰	一九・四〇

海味

土中鰵	五二四・〇〇

雜貨

中鰵魚	二五〇・〇〇
大地魚	三四七・〇〇
后海蠔豉	一八〇・〇〇
生晒蠔豉	二五〇・〇〇
大鰵魚	一一六・〇〇
佛手白果	三四・〇〇
泗水生仁	二〇・二〇
蘭城百合	三四・〇〇
金山菜	九五・〇〇
北江香信	七五・〇〇
全黃木耳	七〇〇・〇〇
龍口粉絲	五八・〇〇
烟台粉絲	五五・〇〇
馬牙棗	二七・〇〇
苦杏仁	三〇・〇〇
牡丹川耳	二五〇・〇〇
澳洲茨米	二二・〇〇
文筍	九八・〇〇
雪提子	五三・〇〇
安南紅瓜子	七五・〇〇

發揚東方文明展開新秩序

前鋒

第壹柒壹期

美駐華軍隊撤退，其司令長官侯活氏發表談話，謂今後不再來，原因是放棄在華治外法權，說來冠冕堂皇，有聲有色。然而渝府喉舌固會不欲美軍之撤退者，及美方已決定撤退，則故意曲解爲對日一種示威，令聽了侯氏的談話，

尖兵

渝參政會開會，共黨又欲再師故智，要求先釋放葉挺然後出席，及要求不遂，又低頭喪氣派了一男一女出席；男的已出席了，女的祗報到而未見參加，據說尚躲在鄉下。共黨對參政會已鬱鬱不得志，祗藉其喉舌發發牢騷，甚麼『專聽報告呀』，又甚麼『限制提案呀！』旁敲側擊，極盡其怨懟之能事。

※　※　※

渝府對美認爲感恩知己，除了報以國防原料與權益，還報以熊貓。熊貓爲物雖微；但自川寄往美國，經水陸空三種過程，可謂物微而情重。無他，欲美國撐持到底

※　※　※

某外國人到抗戰區視察，發現許多慘象，報告出來，渝府認爲不實不盡，怎樣不實不盡他又不敢說出來，徒然欲某外國人啞口無言，可惜該外人不懂『金人三緘其口』的故事！（超）

鞠窮盧閒筆（十八）

菊孫

昨有沈君菊蓀者，以我筆名與其名字偶合，遂亟亟然馳函相詢，余以爲此不必問也，古今之同名者多矣，若藺相如之與司馬相如，魏無忌之與長孫無忌，及張安世，劉安世，文彥博，朱彥博等，歷史上舉不勝舉，沈君試一查尚友錄，便可恍然。即現代名公巨卿，如陳群陳文等，亦多有與同名者，焉得人人而詰之？使同名者而爲偶然相合，則同亦何害？使同名者而爲故意僞冒，要必其人有可冒之處而後冒之。今沈君者，吾不知其爲老爲少？爲貧爲富？爲村爲俏？操何職業？有何技能？在社會上既不知其名，在文化界中亦不現經傳，我何從而知之？何從而冒之？余用菊蓀筆名，自能操觚爲文時，已有此號；即在本欄用菊孫或菊蓀筆名發表文字者，亦有數年，沈君如初到港，則律以先到爲主之例，我自不可以後君；沈君如非初到港，則以前何不亟爲申辯？至於今日，始來函詰問，吾不知其是何居心？吾生平不喜在仕途鑽營，不喜在社會活動，更不喜投刺名公鉅卿之門，以其壞鬼筆名，不通文字，作炫玉求售之舉。余每日惟閉戶讀書，臨池寫字，間或執筆爲文，投諸本欄，賺一兩點稿費，以彌補膏伙，蓋久已冷枯營於雪案，埋軀望於緗鉛矣！不意西風籬落之間，竟有注意及於孤芳自賞之菊蓀者。須知文人之有筆名，乃不欲以其眞姓字爲游戲文章之事，凡所擬稿時，大都信手拈來，在忙迫，更不免潦草塞責。初非如士子之入場，將藉是以求科名，更非如經生之下帷，將以是爲名山之事業；故隨便而名，亦隨便而寫耳。余年已老，此心已如古井之無波，不審沈君尊庚若何？倘爲年富力強之靑年，則更不宜以菊蓀爲號。蓋鞠，窮也，其出在花窮之時，不知要歷幾許冷露繁霜，纔得葆其晚節，今君不與萬卉爭妍，而偏與霜寒黃花，爭其名號，是亦不可以已乎！余今告君，我與君所同者名耳，而所異者尚有姓氏，合姓名而看，則爾爲爾，我爲我。又何嫌人之錯把杭州作汴州耶？本欄之有菊孫，自是我之筆名，其或作蓀者，亦以孫蓀同音，隨便安排耳，除本欄外，余今特鄭重聲明：我向來均不用菊孫或菊蓀筆名，在社會上活動，如有假借我之筆名，在別二間辭節，或社會上活動者，一概與我無關！余今正隱姓埋名，將來倘有可以自贍而不須再作文丐者，必並菊孫筆名而不用；爾時沈君菊蓀之名，當可專用，而不慮我之筆名與君相同。嗟夫！人生於世，特寄焉耳！朝菌之朔晦，蟪蛄之春秋，一身且難自保，何有於姓名？更何有於游戲文章之筆名？莊子大宗師云：「子來曰：今大冶鑄金，金踴躍曰：『我且必爲鏌鋣』，大冶必以爲不祥之金」。今一名爲菊蓀，而鑒於人曰：「吾菊孫也，吾菊孫也」，「吾不知我之能無愧於黃花基蓀否也？吾更不知菊蓀之名之爲祥與不祥也？中夜難寐，聊作數語，以答沈君之問，並以明吾意志。

天涯落雁（六十）

珍納

結果他還是不知道他自己所要去的方向。他走到這條寬大而寂靜的馬路上來，已經過了兩點鐘了，他於是呆呆地望著一家洋書店出神。這書店已關了門了，透過玻璃雖然還隱隱看得見裏面的書籍，然而那只是遠遠來的燈光的力量。至於圍繞著這玻璃櫃的周圍，換句話說圍繞著王大哥站立的地，方，卻是全然黑的。

一個硬的物件，忽然觸到王大哥的右大腿上來：驚得王大哥掉頭一看，一個人拿著觸過大腿的手槍筒對準他；又一個硬的物件，旋即又觸到王大哥的左大腿上來；王大哥不遲疑地又是同右腿一樣的驚怪了。

「走！」

一個極簡單的字，把王大哥推送到轉過一個灣子的汽車上去了。被黑紗蒙了雙腿的王大哥，昏昏地感覺不到人聲的遠進，只聽見一聲說「到了！」，他就被解放了。

一所異常簡單的房子，裏面似乎非常曲折幽深，轉到許多灣子以後，人們遂把王大哥安置在一間小屋子了。這小屋子中，只有一條櫈子，一架床；除此而外，甚麼也沒有。一個操山東口音的走來問：

「你是不是王日新？」

「是。」

「你的妹子是不是在大馬路作生意？」

「是。」他的臉紅了一紅。

「有一個常上你們那廟去的客人，是不是陳同文？」

「是。」

「你現在要不要發財？」

「……」

「說呀！」

「我只想得幾塊錢回南京去。」王大哥羞答答地說了。

這位詰問者笑了一笑說，

「你要用錢，我們給你，幾百幾千都有，只要你替我們辦一件事。」

「辦那一件事，」

「你聽我說，今晚上你在我們這裏住，明天送了回去。只要陳同文在你妹子處住夜的時候，你就跑來告訴我們，每天晚上九點鐘以後，我們的汽車都在東安街的西頭上等你，你若一去就不來報信，或者走漏了消息，請你這們……」（待續）

霜氣冷歌壇

金戈

秋深矣！蟬聲寂矣！南國天氣，雖號稱溫暖，但露夜霜朝，亦存蕭瑟景象，其住在層樓高處者，更有「瓊樓玉宇高處不勝寒」之感！當此時也，島上歌壇，因頓現「深秋絃管半荒凉」之景象。緣歌壇慣例，向有「旺月」「淡月」之分別，溽暑蒸人，夏炎似火時，此歌壇「旺月」之季候也。反之，秋深霜重冷氣侵人時，則又是歌壇「淡月」季候。此中理由至簡單：蓋夏夜漫漫，人皆苦熱，馳向歌壇，以低微價值博取聲色視聽之娛，雖非周郎，亦多樂此，此歌壇之所以當夏而旺也。若在秋冬，寒生衣袂，其興早已低抑，翙罷聽歸來，街頭躑躅，路冷人稀，此情此景，亦至荒凉不過者，故非有極深嗜好之周郎，咸皆裹足，此歌壇之所以至秋冬而淡也。今者歲序秋深，正歌壇「淡月」季候之時，其冷落情形，固爲由天時所做成者。

按今歲夏時港九兩地所有歌壇，計港方有添男，蓮香，先施，及灣仔之冠海數家，九龍方面有一定好，雲來等，合共有六家之數，當此人材前浪多逝去，後浪不繼起之秋，一時竟有六家歌壇幷立，未嘗不是一個反常狀態，且其時各壇每晚俱有頂櫃之象，更使人認此是落國中之類似迴光反照景色。然而好景不常，一過中秋，熱鬧歌壇竟爲霜氣所冷透，六家中竟先後有三家停鑼息鼓，所存之三家，亦無復三月前之熱鬧景象，盛衰不常，撫今追昔，歌國中人，未嘗不感慨繫之也。

計最先撤壇者，爲堤濱之先施壇，蓋此壇設在六樓天台上，居高臨海，即在盛暑時，一般弱不禁風者，亦因凉風飄袂不輕於登臨，在秋深，更誰有冒寒顧曲之雅緻？故該壇壇主，於中秋節甫過後，即毅然作急流勇退之智者舉動，將壇撤棄，蓋與其繼續開唱以坐受損失，實不如守以待時也。其次爲灣仔方面之冠海壇。該壇在平時，因灣仔地方不及中環之繁盛，所集者爲中下級周郎，若所收茶價與中環之歌壇相等，則必無人過問因，「以貨就價」每夕開唱次等歌伶，收費則在一角以下，其在夏時，一般市井之徒，以如是價廉，亦多樂就以娛視聽，但彼輩多非爲賞音而來也。然就以彼輩之來非屬賞音，故一至寒天，彼輩便交相裹足，蓋認爲戀被窩勝於戀歌壇也。在此情形之下，故去月該壇亦隨先施壇而撤，計來港方現所有者僅蓮香添男兩壇分庭抗禮而已。而每夕顧曲人數亦殊疏落也。九龍方面，一定好壇亦因不克支持而致門前標起「停唱」之字條，現只有雲來壇作僅存之碩果。至歌伶現時每夕所走之場數，因歌壇開唱之故，紅如少桃小靜震輩，每夕亦只有二場至三場可走，稍次者如影荷少英等則更每夕一場或隔夕一場，品斯下者，更有一連數夕吃「光蛋」者，彼輩生之活，是難免因霜氣之襲來而淪於苦也。

由美撤駐華軍隊說起

鄭瑩

據中華社十四日華盛頓電：「羅斯福總統今日對新聞記者談話稱，美國政府已決定撤退在華之上海，北平，及天津之海軍陸戰隊，並謂撤退之行動將在短期云。」這可算是值得我們注意的一件事。美國爲什麼要在此時撤退駐華軍隊呢？兩日來各方對此莫起不同的推測，有說美國此舉，是太平洋暴風雨來臨的預兆？而合衆社電訊有：「此間各方普遍覺得美駐華海軍陸戰隊之撤退，乃所以準備應付遠東任何可能的急變」。但另有推測謂美國此舉，在太平洋和不將更纏保羅，因作是說的，是認美國此舉所以避免與日發生磨擦，而美國既有避免對日發生磨擦之心，則太平洋必能名副其實的得到平安無事。這兩種觀測，都各有其片面的理由；但相互之間，又非常矛盾的，到底美撤退駐華軍隊的初心，跡近於何方面？祇有白宮人士纔得知曉，我們實不可得而知的，而我們也無對此點多事推測的必要。因爲我認爲美撤退駐華軍隊的值得我們注視點，是此舉和我們有關係之處，而非他們撤退的用意。

[illegible]理一生以廢除不平等條約爲己任，於撒手塵寰前的一刹那，也不忘懷此事：觀其遺囑中也斤斤於後死者於短期內實現廢除不平等條約一事自可概見。[illegible]自然以當年[illegible]理的心爲心，今美駐華軍隊撤退（[illegible]步全部的廢除不平等條約）自然有所關於心。故可笑的，是有些不明事體的人，一聽到美軍自華各地撤退的消息，便說上海等地的安全致其莫大的憂慮，這眞不知是何居心！須知上海等地，是我們自己的領土，自己領土內的治安，當靠自己的力量去維持，何要倚靠他人。過去的種種狀態，當然是一種畸形，今掃除這種畸形，喜之不暇，何憂之有？我們記得前年英國撤退駐華軍隊時，一般人也起今天的憂慮，但事實的證明，兩年來英軍撤離的地方，並不因英軍撤離而見秩序凌亂；今之視昔，如出一轍！因美軍撤離而多致疑慮者，「可以休矣」！須知我國民政府目前所擁有的力量，是足以維持任何一處政令所及的地方上的秩序的，一般人實不應多起無謂的悲觀。

總之，從邏輯上說，美國撤退駐華軍隊，不管在他方面有何後果產生，但以中華民國的國民立場說來，總算是一件值得快慰的事，相信今後在我國府努力推行國策之下，這些快慰事件，將必繼續呈現於吾人之前，因爲目前自 汪主席以次一羣中樞首腦，都立下收回領土行政主權的決心呢。

★　★　★

寒衣的煩惱

英魯

這幾天來，氣候是有點寒意，特別在深夜，一陣一陣帶著冷氣的秋風很尖銳地撲面生寒，似乎是告訴我們：嚴寒的冬季不久就要來臨了。

提起了冷，不禁使我感覺得無限傍徨，因爲我關於禦寒的衣服，現在還沒有預備，在去年，我爲著那件穿了四年多的棉袍太殘舊，打算從新購置，後來爲了經濟拮据的關係，一直拖延到現在，還沒有實現，然可憐的那件陳舊的棉袍，再經過去年整個多季的磨嚓，已經是由殘舊而破爛，現在冬季又快要來臨了，禦寒的棉袍，至今還沒有預備，若果一旦嚴冬來臨，試問又怎辦呢？我想，自己對於冷，雖然是能夠抵受，但在這世態炎凉的社會裏，沒有一兩件光鮮的衣服，總會被人看作寒酸，就不免會給朋友們奚落了，爲了這，所以我常常都爲著這件棉袍而担憂，特別是現在，原因是手錢雖拮据，但時間決不會容情的緣故。

想起來我自己也覺得有些好笑，當我在無聊的時候，有時看見那些衣裳楚楚的富人們，總是不明緣故的發生了種種獃想：爲什麼他們會這樣豪富呢？他們的知識技能，未必個個比我還優勝？爲什麼我老是這樣蹇滯，連一件要來應酬的衣服，竟費了一年多的光陰，也沒有能力去添置呢？這種的幻想，不知嘗試過若干次，但總沒有一次能夠想出其中的理由。

前幾天，我聽友人說：今年的絲綢，爲了連年戰事影響，法幣低跌，因此而昂貴異常。我對於這段消息，當然是感到極端不快！論理，絲綢起跌問題，是值不得我們窮措大的注意；不過，我爲著最近需要一件絲質的棉袍，就不得不對於這種消息特別關切，爲著欲想明瞭那昂貴的程度怎樣？於是走進一間絲綢店裏，一詢究竟；當進行詢問的時候，懷於夥伴們的危言，說什麼將來再會更貴，便毫不猶豫的毅然花了二十五塊錢，來償了那年多未了的夙願，事後，我把這價目和以前來比較，竟相差了十塊錢之多，這稱意外的負担，我不得不拜戰爭所賞賜！同時爲了這件事情，曾經有好幾次痛罵著戰爭的無情，詛咒著戰爭的慘酷。

共實，戰爭的爲禍，何祇是造成了物價的高漲，許多人爲了它而破家蕩產的，許多人爲了它而顛沛離流的，區區十元八塊的損失，又有什麼值得來說呢。

讀報隨筆

刻赤爲德所佔，阿速海的控制權已落在德軍手上，由此渡過二哩之海

※　※　※

日美談判已在加緊進行，日美雙方雖互相有其困難，也互有其和解的熱望。未來的結果如何雖然誰也不敢說，但有點可以先決的，如果雙方不正視現實，則欲談出結果來，眞戞戞乎其難！

※　※　※

蘇方拒絕日方關於氣比丸的抗議，日方也拒絕蘇方的復牒。平心而論，蘇方藉爲非蘇聯的水雷炸沉，未免太狡辯。海參威布滿那麼多的水雷漂流出來，乃極自然事，我想日方這次予以強硬的拒絕，他終不免要接納日方的抗議。（影）

中央書報發行所

總所：南京中山東路

分所：上海　杭州　蘇州　無錫

經售：主席言論專集　和平建國文獻　和運宣傳叢書　現代青年讀物　南京出版書籍　政治經濟名著　中外畫報雜誌　文房教育用具

全國書報之總匯　世界文化之權威

代理全國出版刊物

日報•夜報•月刊•週刊•雜誌

實踐服務•便利快捷

（上海）中華日報　國民新聞　新中國報　平報

（南京）中報　南京新報　時代晚報

（香港）南華日報　自由日報　天演日報

（廣州）中山日報

及各地大小刊物

負責介紹——代訂代送

廣東省銀行

實備資本國幣壹千萬元

專營一切銀行業務

復興農村經濟　促進生產建設

存款　放款　貼現　匯兌　押匯　信托　倉庫　保管　省庫　市庫

便利僑胞　各埠匯兌

信用卓著　快捷妥當

各大市鎮　均設分行

董事長　陳耀祖

總經理　李蔭南

總行：廣州西堤大馬路（電報掛號一六八九二）

萬象　肆零叁期

偶語

繼著本港賽馬而舉行的上海香檳馬賽，獲彩票頭獎的，有彩金一十九萬六千元，獲中乙種彩票頭獎的，有彩金十四萬八千元，但其中不少由香港遷居上海的馬迷，也有不少是由上海移居香港的馬迷，不知大家碰到面的時候，有沒有談到彼此「舍近圖遠」的笑話？已安定的地方，本來是沒有什麼了，但人們總是好作「庸人自擾」的搬家，這實在和由上海跑到香港買馬票，和由香港跑到上海買馬票的人一樣可笑！

浙江省抗區，近來發表了一個人口統計，男子僅有一千一百四十四萬餘人，女子僅有九百七十三萬餘人，比較上是男多於女。本來經過戰爭之後，人口率多數是女多於男，爲的是壯丁供了犧牲，所以男丁會因之減少。現在却反轉是男多於女，這大約是人民不願獻給子弟，作不必要的犧牲，所以能够保存多量的壯丁。

正在發著好夢的人，牠的心是如何地甜蜜，閉著目，微微張開著笑口，似乎得了什麼似的。在旁人看來，只覺得牠是一派的迷惘狀態，和單戀的神情，輕輕地把它的肩頭拍一下說：你這樣子大約是著了魔嗎？那人一覺醒來，眼前甚麼都沒有，心裏還回溯著好夢的滋味，揩著睡眼，漸漸才覺得一派都是幻想，而且失望！原來它碰著邯鄲老人，老人給它一個「勝利」枕頭，所以造了一場好夢。（湄）

快樂結婚生活的獲得

夫婦雙方需要互相努力以求改進　不要以爲結婚祇是一種聯繫而已

——茄譯——

在美國境內，婚姻的分離，是極爲衆多，主要的原因，由於下列的事實所致，這就是，夫婦雙方，都不眞正的努力，來使他們的結婚生活，作爲一種的成功。

這種論調，是安則尼斯家庭關係研究院主任保羅普賓博士，研究過幾千件離婚案的結論。

普賓洛博士感覺得，「離婚是想避免一種不幸的局面而採用的工具，雙方的結婚觀念，以爲結婚不過是一種聯繫，除此之外，沒有其他的特殊關係，他們雙方因此也不須再費什麼努力來改進它。」

他還說：「當然的，這樣觀念，是再沒有其他錯誤的看法比它更錯誤了，因爲，事實上，無論怎樣，男子和女子兩方，若想在結婚生活得到美滿的結果，應該互相努力，向著同感興趣的事情做出發點，來聯絡著努力的感情，不致日形疏遠。」

「我還主張，那些男或女們因此原故，便遽求離異，這種人不是成年的，而不是準備或不應有著這種夫婦關係聯繫著。」

若這是眞實的話，那末年中便有五十萬結婚的男女是不及結婚的年齡，因爲在法庭上請求離婚的人們，佔有這個龐大的數目。

究竟它的眞正原因是什麼呢？爲什麼許多人在商業上，運動上，學業方面，很能幹，但不能應付結婚所遭遇的問題呢？

普賓洛博士把原因的一部分，歸罪於青年在未結婚前所有的「太過於羅曼斯」底觀念。

「他們離開了禮拜堂後，就堅信在世界上的羅曼史，是在等候著他們，——在他們未來的憧憬中。」

「但是，情形並不這般容易，——他們要工作才能夠得到這種幸福。」

「於是，新婚的妻，開始感到詫異和驚駭，她的丈夫，在星期日的時候，除非她强迫他，否則他時不剃鬚，或穿扮停當，她又發覺他的衣物，四處安置，有些在浴室，又有些在地板上；他希望他的紐扣被縫上，又當工作完畢歸來時，便想去看戲，因爲「他是那麼疲乏」；直使他不願做其他工作，祇有躺在梳化椅上瞥眼。」

「但做丈夫的也同樣看到可怖的現象，他發覺出他的妻討厭，他對她不感興趣，因而漸漸的形成了一種的疏離的心理。」

不，這些現象應由雙方負責，他們太早結婚，以致到處感有缺憾，當他們發覺出時，自然的，他們想起離婚這方面，以求得到解決。

「我在初聆聽錯了」丈夫這樣的怨懟著。

「你令到我走進這種情形下」妻又向丈夫埋怨。

結果，像小孩子一般，他們互相埋怨，提議分離。

「他們似乎希望蜜月是永久的！」普賓洛博士這麼嘆息。

「他們應要認識清楚，蜜月的階段，到了一個時期，就須放棄，而被一種深刻的和較永久的愛情和友誼所代替，這對於夫婦雙方在他們的將來，是一種奠定幸福及安適的基礎。」

「眞正的成年底夫妻，會認淸這種情狀，因此互同努力，改進雙方的關係，直至他們尋得結婚給予的眞確快樂和滿意。」

不過，蜜月的時期過後，能使夫婦的感情有所聯繫的是些什麼？

關於這點，普賓洛博士强調兩方的共同對事物的興趣底重要性。

「但這不是說夫婦兩方對所感興趣的事情，都應强迫感興趣，甚至憎厭的東西也一樣」，他這麼解釋，「並不如此，實在，我看過一個例子，有兩夫婦想把雙方的嗜好都變作自己的，結果幾乎弄出不幸。」

「丈夫是一個熱誠的玩哥爾夫球的人，但妻子是個愛好音樂者，於是，每星期日，這青年人耗費了許多時間來敎他的妻子怎樣去玩哥爾夫球，還沒有效果，她簡直不能學會，還有的是，她不特不感到快樂，還阻礙了她的丈夫和朋友們玩的快樂。」

「每星期五晚，妻子要赴歌唱的游藝會，而她的丈夫爲了要使她喜歡，都陪著她，雖然他對於音樂，絲毫不懂，因而在場中兩小時半的時間內，極感厭悶。」

「這種情形，繼續下去有數月，他們開始想：「大約我們眞正是不相配的。」」

最後，因爲他們的眞正互相愛著，他們便往謁普賓洛博士，請求解決的辦法，普賓洛博士很迅速地使他們看出這種嘗試的愚昧。

「對於你底丈夫的哥爾夫球術，你要感興趣」，他這樣勸告妻子，「當他勝時，應表示興奮，又當他敗時，應有忍耐，鼓勵他和朋友們去玩哥爾夫球，但不要强迫你自己去玩，因爲這不是屬於你嗜好的一部分，否則祇有使雙方感到痛苦。」

對丈夫的勸告，他這樣說：「你的妻若有一種外間的興趣而能令她喜悅及歡樂時，你應感喜悅，但既然音樂不是你的嗜好，你便不要迫你痛苦地聆聽來破壞你的妻底享受，瞭解她的讚賞，和替她買歌唱游藝會的入場券，但不可陪她進去。」

普賓洛博士繼續著：「常時我們聽到一種怨懟，這就是，丈夫在婚後往往不表示他在未婚前對妻子的細心。」

「當新婚不久的妻子發覺出她的丈夫在晨早出外工作不和她接吻道別，又當另外的美麗女郎經過時便讚美她，她開始驚詫和感覺他對她已失了興趣。」

「實際上，丈夫行動是全不如是，但若妻子想保持著她丈夫對她的愛情，方法是有許多種的。」

「使她自己有吸引性，是很重要的，這或許是一種困難的事，但細心的妻子，不會令到家務的料理影響她的修飾。」

「當下午五小時，或丈夫歸來時，伶俐的妻子會裝扮停當，然後丈夫歸來，他就會記起和她接吻——因爲他是要這樣做的。」

「在我廣闊的調查中，我發覺出一方面有決心及聰慧，來使結婚成爲一種成功，其他的方面常會回應的。」

「不能維持丈夫對她的愛的婦人，通常是祇顧自己，因而不理丈夫還一方面，把他擠出她的生活外。」

所以，作妻子的，要盡力引起和保持丈夫對她的興趣，而作丈夫的，便應細心體察，極力避免雙方的冷淡，總言之，雙方都要負責。

★　★　★

美國煤油田的採油新法（一）

用昔日的抽油方法不特耗煤氣還減少煤油的出產

晴譯

在路斯安勒南部的潮濕和暗的地方，我（作者）看見兩條管，作銀白色，這些在人們嘗試得多些煤斤來應用於他們的機器上的歷史上增多一章，頭一條管是携帶未經提煉的油和天然的煤氣，數百尺外，第二條管把這些天然的煤氣再放回地下，儲藏著以備將來之需，同時，爲人類採取過萬萬滴的油，這些數量，是甚至人類所有的聰慧器具，未嘗採取過的。

我看到的管，是大陸油公司在亞卡得亞地的德畢的廠的一部分，在這裏，人們用於提取煤油的氣，節省下來，這種儲藏，是煤油業中的頭一次。

人們對於煤油是怎樣從地下採取的問題，常有不同的見解，有些人想像面積大的地底「煤油湖」，他們相信當抽氣管停止抽煤油，便沒有煤油，實際上，當抽氣管抽不上煤油時，大約還有百分之七十五或八十五煤油仍在地下，若用舊日的採取方法，它依然會在地下。

若要明白眞正發生的事情，我們便要從過去不知年代的時期開始，那時，未有歷史前的海岸有著極多的細微植物和動物，這些漸漸的被埋在石和積層下，過了相當的時間，這些從前生活過的動物和植物，轉變作電油和煤氣，當地球的外層凍下來，它便收縮，那些積層拱起而成山，現在，許多這樣的山在石塊，沙和泥濘的堆積下不被人發現的躺著。

在地下數百尺，或甚至數里，那些動物和植物的「靈魂」（卽變化了的油氣），是監禁在一大石窖內，那些氣體因爲比較輕些，是在頂部，油在下，通常地，在最底的是鹽水，所有這三種物質，是在壓力之下，那些禁錮的氣體向下壓，那些隨水向上壓，在中部，有油浸的沙層，像一塊薄的海綿被壓薄一樣，許多「油沙」，佔有數百畝的面積，但厚則祇有十餘尺而已。（未完）

飛機和戰艦

它們的武力怎樣

·機譯·

飛機和戰艦的交戰，孰優孰劣，這問題是一般外國軍事專家忙於討論的問題。德艦俾斯麥號的沉沒，一大半是飛機的力量，而德國攻蘇之勝利這一半也是由於飛機的優勢，德軍之在十二日內能佔取克里特島，這可說全部是飛機之力量，由克里特之結果，這可證明防禦敵方空軍之降落，這須要有相等之空軍力量。俾斯麥號之沉沒，自然仍是不能認空軍是有力量足以擊沉戰艦，或認爲空軍是沒有力量足以威脅海軍，一般的是認空軍與海軍同樣重要，飛機能與戰艦緊密結合，這自然是强大戰鬥力，因此飛機之與航空母艦，這一如陸軍戰地機場之與陸軍飛機，海軍之交戰，現時是先以飛機爲前哨戰，在相方之主力艦巨砲之射程未有到及時，是先以飛機轟炸對方之艦隊，而希望減少敵方艦隊之戰鬥力，因此相方之飛機便先艦隊而交戰。

從飛機上之放射魚雷，足以威脅敵方主力艦更改其航線，而使其主力炮之放射失去其目標，更利用己方之飛機作爲射擊瞄準之輔助目標，由飛機報告炮彈之射擊是否準確而糾正，這種之利用，在第一次大戰時已很是成功。在第一次的大戰，一般的相信擊沉一艘主力艦最少是需要四個的魚雷，而現今魚雷炸力的改良，這一概念恐怕已非正確。

航空母艦之重要性，似乎是在迅速的生長中，這證明艦隊是需要多量的飛機作保護，巨大的航空母艦是可以裝載七十架之飛機，據說現時之造艦專家，能在九十一日以內，將一艘商輪，把其煙突移置於一旁，作爲小型之航空母艦，可以裝載近十五架之飛機，利用此種小航空母艦作爲海洋巡視之飛機之根據地。飛機與戰艦之作戰，其戰鬥力孰優孰劣之問題，是很難下一斷語，戰艦之火力是超於飛機之上，其續航力也高於飛機之上，飛機之優點是其速度快，目標少，飛機之投彈擊中戰艦是較爲容易，而戰艦上之高射砲之向空中射擊是較爲困難。這一點是說飛機之向戰艦進攻是較爲容易，但也不能忽視的是戰艦上密集之高射砲火向空中射擊，高射砲火網是足以威脅飛機之接近，海空的力量因其環境之不同，是各有其優劣之價值在，假如需要下斷語的話，這實在有各種的不可能云。

醫院費用的保險辦法

——對於收入不豐富的家庭有很大的補助——

（茉莉譯）

把你的盲腸尾部取出，在初你會感到不安，但等到你要付一百元——因你患有盲腸炎而致入醫院所需的費用，你還更感覺不安，因爲你要從你的儲蓄取一部分來支給，這就是爲什麼現在美國六百萬人湊錢加入那些「醫院計劃」的組織的原故。

一次的施手術，不是玩的，但在被施手術後，還要籌一筆款項來支付醫費，情形更慘，但那些加入這些「醫院計劃」的組織的人，過了手術後，他可不要慮到這問題，他心裏可以這樣想：「好啊，橫豎我是不須付醫院的費用。」

這個辦法，卽是以保險式來舉辦，人們互相湊錢，預先集好，然後每月加入的人便按著繳交保險費的辦法，交一筆規定的款項，這是有恒的——分月，季，或年的繳納，這些費用，是用來供應需要時的醫院費用。

每人的規定每年所繳納的費用，是美金五元至十三元，若全家庭作一單位的湊捐，費用這方面可在比較上減低些。

若你是一個參加者，而有理由需要醫院的料理時（卽發生疾病或發生意外事），你所加入的醫院計劃的組織，可使你在和這組織合作的醫院內居住三十日，不需費用，這裏所謂的「居住」，包括許多方面，如半私家房，看護費，食用，施手術房的使用，X光的利用，藥物及實驗房服務。不過，這些組織不代你付醫生費，你要自聘醫生的。

這種組織的成立，不特對於醫院，醫生，有利，同時也同樣地方有益於參加它的人們。

許多參加者的收入並不豐富，他們有能力繳交這樣的保險費，但沒能力付平均的醫院費用單，過去，這樣的病人，都是歸入「慈善施予的病人」，而醫院的料理他們，要蒙受損失，有了這些組織，那些醫院在料理同樣這些病人，就不會受到損失。

在紐約區的醫院，大部分的收入，是得於紐約聯合醫院費用預防所，這所的另外名稱，可算是「每日三分的計劃。」

普通上，醫生們也歡迎這種辦法，因爲這有兩種用途，其一是爲患病者的健康設想，另外是有利於醫生方面，因爲，在多數上，當患病者不須繳醫院費用時，他們多能付醫生費的。

許多店主都鼓勵他們的夥伴參加這樣的組織，迅速的在醫院內的療治，可使人們省回數月的不必要的疾病，這於雙方面都有利益。

這樣的組織，也包括收入豐富的人，但最亟需這種辦法的保障，和得益最多的人，就是那些勤儉的但收入不甚豐富的家庭。

尤其是那些年青的父母們，更需要這種保障，沒有人能預說，嚴重的病症在那時來臨，特別是孩童，又結果的醫藥費會超過家庭的費用底預算。

有一個主婦，賓雄明嘉奴夫人，有了參加這種組織，因而得到益處的經驗，她這樣說過：

「一年前，我的兒子約翰患病，醫費頗巨，費用是花在五次醫院的費用，和兩次的外科手術，但這已耗了龐大的費用了。」

「頭兩次的醫院費，我們照常的付款，因爲那時我的丈夫還未加入這種組織，但後來的三次，是在我們加入了組織之後，照例我們不須付款」。

「醫院方面，料理的細心，沒有絲毫差別，由組織付費及我們自行付費的待遇相同，但我們節省了一百六十九元，還有的安慰是，孩子的疾病底憂慮過後，我們不須憂慮到費用的問題」。

由此，我們看到，這種辦法，是可解決我們生活上的主要問題的。

※　※　※

擁護最高領袖　汪主席

美泰電版公司

擴充營業。添置機器。日夜製版。起貨依時。粗幼網紗。各種完備。商標繪圖。代爲設計。工作精良。價格相宜。諸君光顧。無不滿意。

香港干諾道中六十三號

電話：二五六一二

欲明瞭：過去的和運成績！

欲知道：和運必底於成功！

不可不讀：

宣傳部編印

和平反共建國文獻

內容洋洋七十餘萬言

是和平運動史上一部巨著

精裝本是用最上等道林紙印。分上下兩卷

平裝本是用最上等白報紙印。合訂一大冊

全國總經理處　中央書報發行所　南京中山東路第一百七十號

上海代售處　中華日報館　北河南路五十九號

本港新聞

當局籌備戰時粮食
港九將遍設供應站
先調查各區人口每月所需米粮
擬假用較大米店爲站以便分配

（中華社）港府爲準備戰時需要・特在市內外建築公共飯堂廿四處・全部工程・最近經已完成・由承建者點交政府接收・消息經見前報・査戰時民食・關係重要・設一旦事變來臨・民食供給應有完善準備・現港府並擬在港九各區・分設戰時糧食站・爲明瞭各區人口需用糧食數量起見・經已開始調查各區每月所需米糧・柴薪・油・鹽・蔬菜・鹹料等若干・其中尤以米穀爲主要・故特認眞調查・現有之米店商號・擇其較大者設爲戰時糧食站・惟港九地區遼闊・人口衆多・此種糧站最低限度亦需百餘間・方能分配適用・而新界各區・尚未列計在內・設一旦遇有戰事・則各糧站・將由政府派員管理・按照各區所應需糧食數量供給・并爲維持秩序・凡每一住戶樓宇發給糧食證・以便購買・指定在某一站領取・據調查所得・政府自戰時儲備糧食各項・儲積甚充・如米穀・油・豆・鹽・醬・魚類・鹹料・罐頭伙食等・僅存米一項・亦足供八九個月之需・獨柴薪稍爲短少・現亦加速儲備・凡戰時糧食供應・當可無虞云・

警探在青山道破獲
機器廠私製機關槍
搜獲十八支機槍零件一箱
昨日提審官諭將案詳臬定讞

（中華社）[illegible]）已下鎖・首被告[illegible]八號被告往取匙・[illegible]復有鐵閘・亦以下[illegible]告啓之・余問該屋[illegible]・被告答稱乃該廠[illegible]用作貯物房云・余[illegible]・發現有大木箱・[illegible]・盡屬機槍零件・[illegible]被告帶同閣仔・該[illegible]字機兩張・余著首[illegible]出其本人之寫字檯[illegible]桶均未鎖・余遂一[illegible]卒獲機槍圖則・公[illegible]貨合約一張・余乃[illegible]括榮幫辦保管・搜[illegible]往塘尾道蔡勤記木[illegible]・某小屋內搜查・[illegible]見第九與第十兩被[illegible]工作・其一則正在[illegible]車鎗管・搜獲機槍[illegible]八人・同日復赴塘尾道[illegible]

[illegible]東主之命而製造者云・供畢・官傳證人林儉中登堂供稱・余乃柴販・現寓荔枝角道某號・塘尾道與旺角道附近之第四二二七號地段・卽蔡勤記木園後便之小屋・乃一男子名姚者・於本年夏歷七月廿三日向余租賃・月租廿元・彼先給余按金廿元・另上期租銀廿元・翌日彼卽將機器遷入・余曾發給租單與姚　彼著余寫德和字號云・官又傳證人麥棟登堂作供稱・余乃柴販・寓青山道某號樓下・有閣仔與隣屋（二四六號）通連・於夏歷六月初六日・由某機器廠工目姓黃者租賃・月租九元半・每月均由葉先生（首被告）交租云・供畢・括榮幫辦登堂供述當日搜查與拘捕經過情形・供詞與華探長黃所供大致相同・供畢・繼由偵緝部通事鄧紹祺供[illegible]形・及宣讀被告[illegible]・麥司詢問各被[illegible]否・亞利馬打律師代表保留供詞・官准之・遂諭令將案詳臬定讞・

新界農產展覽會
決定明年元旦開幕
請港督主持開幕典禮
本屆展品或較前豐富

新界農業會・一年一度之大規模農產品展覽會・[illegible]展覽農產品之評[illegible]・各種出品分冠[illegible]三獎・一經評定[illegible]請南約理民府官[illegible]・該會現經已積[illegible]界各農戶參加展[illegible]中人預料・今年[illegible]產品・數量與種[illegible]之往年各屆豐富[illegible]

加咸街昨午
發生火警
騎樓一部被燬
損失所值甚微

（中華社）昨日上午十一時半・中環加咸街卅號三樓・某鞋店製造場・因騎樓堆積什物甚夥・不知如何遺下火種・遂致焚著・一時火光熊熊・濃烟密佈・該樓中人・急鳴警笛告警・并用水灌救・中環滅火局聞訊・派機車二輛前往・抵步後・未幾卽將火撲滅・祗騎樓一部份被焚燬・損失甚微・又當火警時・一男子李某・因勇於搶救・致被火灼傷・幸所傷不甚重云・

旗尾角與埗頭洲間海面
設有防潛艇壩
航政署佈告航海人民
各船隻通過防禦線辦法

（中華社）[illegible]・昨發出佈告・指定進出港東西港口船隻通過防潛艇陣線之航駛辦法・凡[illegible]備通過該防線之輪船・須受守衛閘門之輪船之指揮・須俟該輪船發出「閘門開放」訊號後・始可從閘門通過・出口船隻・於駛出鯉魚門之後・須駛至征島等候檢查・進口船隻通過防線後・亦須等候輪船駛出鯉魚門後・始能進口・艇及小船・則准取道雞脾下角通過封鎖線云・

又本港當局昨日通告航海人民・謂在旗尾角大埗頭洲（又名艇島）附近海面・設有防潛艇壩・該壩之中有一水閘・置有閘船於其間・若見有閘放訊號船隻可由水閘而過・

貨艇中途
遇風沉沒
兩艇伴遭溺斃

（中華社）某號貨艇艇主文根・（廿八歲）・昨赴警署報案・謂彼之貨艇於本月十七日下午五時許・由新界荃灣滿載火水一百罐・味粉廿包・及什貨等・開往華界惠陽・當駛至沙頭角附近海面・突來狂風一陣・該艇之梢公張坤（五十三歲）覩狀・立命艇伴將　放下・并轉舵以爲暫避・惟已不及・遂被狂風吹覆・艇上各人均溺於海中・彼及一夥伴梁朝（四十歲）機警・扳緊覆艇・隨海漂流・而梢公張坤及一件文昌（三十[illegible]歲）則失蹤・想爲波臣召去・至十八日・遇有[illegible]・彼及夥伴乃[illegible]旋由漁船將之[illegible]本港・該項貨[illegible]元云・

深水埗橡樹街
巴士輾斃途人

昨日凌晨・對海深水埗橡樹街發生巴士失事輾斃途人案・事緣九龍巴士公司之八七一號巴士・昨晨六時十五分・駛經深水埗荔枝角道橡樹街交界處・突有一年約卅許男子・橫越車前・巴士司機・一時不及掣止・遂將該男子撞倒・轆從其身上輾過・當堂將該男子輾至重傷・旋卽斃命・死狀甚慘・肇事後・該車司機卽停車視察・并鳴笛召警・司値該處警察聆耗馳至視狀・乃電返警署報告・深水埗警署據報・卽派出中西探多人・前往查究・用黑箱將屍體舁往殮房剖驗・并傳該肇事司機返署詢問口供云・

又婦人廖氏（卅八歲）・昨晨七時許・行經灣仔軒鯉詩道與勳寧道交界處・突有一某號汽車駛至・兩相閃避不及・遂將婦撞倒・并輾傷右足・司値該處警差聆耗馳至・覩狀・乃電召十字車到場・將傷者送往瑪利醫院救治・

留港日僑日間
乘輪離港赴省

（中華社）自港府凍結日人資金後・旅港日僑・因無業可營・紛將業務結束・陸續撤退・截至最近・留港日僑・祗餘一百五十名・查駐港日領署・於前日發出通令・著留港日僑・於一週內準備全數撤退・各日僑奉到通令後・連日來已紛紛收拾行李・準備於日間乘白銀丸輪離港赴廣州云・

公務員舞弊調查委員會
居民以華文告密亦可
羅文錦對此事之解釋
望居民合作幸勿畏縮

（中華社）本港當局・爲澄淸吏治・特組織公務員舞弊調查委員會・由正按察司麥基利哥爵士任委員・日前該會特在本港中西各報・刊登廣告・請本港居民與政府合作・向該會告密・提供情報・各情經誌前報・查此種提供情報・對於華文投報・該會是否接受・頗爲各界人士所注意・昨據華人代表羅文錦就此問題向報界解釋稱・居民提供情報・與公務員舞弊調查委員會・不論事件之大小・與及任何機關・亦不祗限於西文・如居民以華文繕函投報・亦所接受・該委員會收到後・則交由高等法院或華民政務司署・繙譯爲英文・其功效相等・并無差異・我華人僑胞・如有任何關於公務員舞弊之情報・如不能以英文繕寫・則可直用中文・投寄該會・惟在可能範圍之內・投報人在函內・應備有眞姓名及詳細地址・一則以取信於政府・更備該會易於諮詢及調查・而該會對於投報人之姓名及地址・則絕對嚴守秘密・決不外露・今後深望居民能儘量予該會以合作・切實充份提供可靠情報與該委員會・以便該會工作之推進・然後得到美滿之效果云・

青山海面發現
浮屍三具
赤體彈痕滿身
疑是被人謀殺

某號水警輪・昨在巡查工作進行中・航次青山之南約十一哩之海面・發現有浮尸三具・肢體帶有槍傷彈痕・當將之撿回警署存案・查首具尸體年約四十歲・藍柳條布衫黑布內衫・手部發現槍彈傷痕・次具年約四十五歲・黑布衫・綠布內衫・兩尸均赤露下體・每尸之兩手及頸項間・均被草繩緊縛・而相繫不離者・第三具年約廿五歲・並無衣服・祗留腰間黃色皮褲帶・右手右足均有彈痕・三尸悉屬男性・致其所傷及致死之由・警方已在研訊中・一說謂彼等被人謀財害命・或中途遇盜致遭慘酷犧牲云・

犯燈火管制例
有六十人被罰

在上次防空燈火管制時・當局曾三令五申・勸告居民務宜將屋宇內外燈火善爲管制・但居民仍多玩視法令・致違例被控者極多・昨日又續有居民六十人被票控於九龍裁判署麥司堂・由英探湯士主控・計各被控者・昨均多被判有罪・後麥司乃按各被控者所犯之罪名輕重・分別處以罰欵・計有被判罰欵多至三十元・其餘有被罰欵五元或十元者・

港聞縮輯

△男子莫包・前因犯罪・於本年七月十日被解出境・終身不准回港・而竟私自潛回・爲警緝獲・昨晨解控於案・由九龍巡理府麥司提訊・查被告自被解出境・潛回已達六次・官遂判被告入苦工監六個月・

△修理電燈工人周某・於前日下午在九龍倉內修理電綫・因一時失足・致由高處跌下・當堂跌至重傷・後由倉中管理人電報警署・用十字車將傷者送往九龍醫院救治・詎因重傷內部・延至是日下午已因傷斃命云・

△港九桶行廣聯工會・近以生活程度高漲・工友生活極度困苦・乃於日前向資方提出加薪要求・現已獲得解決・凡工友十四元以下者・一律增加三成・十四元以上者一律增加二成半・該辦法已於昨十九日開始實行云・

△前晚夜深十一時許・有一年約廿許時髦女郎・行經大道中上環街市口附近・突有兩歹徒從暗陬撲出・將女所卸之金手鐲一個（値銀廿五元）搶去・逃去無蹤・後由女郎赴警署報案・當値幫辦據報・乃照爲存案查緝云・

△昨晨零時許・對海深水埗大南街某號三樓・有一中年男子跳樓自殺・當堂跌至重傷・不醒人事・後由樓中人發覺・報告警署・由署用十字車將之送入九龍醫院救治・詎因傷勢過重・延至昨晨一時許・已因傷重斃命・查死者名湯文・係寓於該樓者・自殺原因・警方尙在查究中云・

△本港醫務署發表・截至本月十五日統計・在過去一週間・本港各地難民營收容人數共一萬一千六百七十九名・較上週之統計・共減少十四名・

童軍總會昨日年會
發表去年工作報告

（中華社）本港童子軍總會香港分會・於昨日下午五時半在花園道女童軍總會舉行本年度年會・童子軍總領袖駐港代表港督楊慕琦爵士・亦偕同中軍蒞臨出席・查港督楊慕琦爵士・自任童子軍領袖駐港代表後・此爲首次與童軍總會全體職員相晤云・又童軍總會香港分會發表週年報告書・略謂去年雖在戰爭期中・但本港童軍工作・并未受影響・且活動比前劇增・去年本會所屬之童軍隊・雖有兩隊解散・但新增之隊伍・則增加至五隊之多・本會現并舉辦童軍傳訊隊・參加人數甚衆・至一九四一年五月十二日・傳訊隊員當可增加至五百二十七人・

尖沙咀警署
出發坪洲圍捕賊匪
賊匪拒捕竟敢與警發生激戰
五匪受傷就捕其中三匪斃命

（中華社）昨日午刻・對海尖沙咀警署・得接線報・謂有大幫賊黨・在新界坪洲[illegible]・預備行[illegible]・坪洲警署據報・卽派出大隊武裝警探・出發圍捕・抵埗時・果見有小艇一艘・形跡可疑・遂上前查究・並將隊分散準備圍捕・詎賊匪竟敢開槍拒捕・結果・互戰移時・匪篤不敵・相率泅水逃去・共中五匪受傷被捕・聞其中三匪已重傷斃命云・

中國圖書印刷公司

專門經營一切印刷業務
設備完善・出品精良
依期不誤・取價公允
承印：大小報紙、圖畫雜誌
賬簿表冊、中西文件
及一切大小中西印件
地址：香港干諾道中六十三號
電話：二五六一二號

本報發行科啟事

（二五六一二）通知本報發行科、俾便查究爲荷

邇來本報銷紙日增、遞送手續繁劇、對於本港定戶難免有遲送及漏送情事、除加以改善外、如讀者方面遇有發生上項等情、盼卽以書面或電話

廣播秩序

香港無線電廣播電台ZEK十二時半開始

甲・潮福曲唱片
（一）討荊州　李光・華泰銳
（二）到春來
（三）柳青娘　音樂合奏
乙・時代曲唱片
（一）保衛中華
（二）奮鬥救國　伍伯就・俞守斌
（三）運動
（四）中華女兒　棄成沛・江心美
丙・粵曲唱片
（一）狗肉父老　月兒
（二）金絲蝴蝶　徐慧珍
（三）甜姐兒
（四）寒潭印月　音樂合奏
丁・時卅分・時刻報告
戊・粵曲唱片
（一）精忠報國　妙生・廖夢覺
（二）甘作負心
（三）原爲國　黃金龍・梁飛燕
（四）乘龍跨鳳　駱錫源・碧雲
己・京曲唱片
（一）牧虎關　金秀山・孟普齋
（二）文昭關　高慶奎
（三）史可法
（四）雙雙燕
（五）鳳凰於飛　石人望口琴獨奏
庚・六時・時代曲唱片
（一）自由的號聲
（二）滿江紅　金秀山・孟普齋
（三）抗戰到底　高慶奎
（四）民族解放戰歌　伍伯就・辛瑞芳
申・六時十三分演講「兒童教育」　胡美倫
壬・七時・粵曲唱片・啼笑姻緣之鳳起相思
癸・七時十五分・國語報告新聞
子・七時卅分・時刻及粵語報告新聞
丑・七時四十五分・潮語福語報告新聞
寅・八時・李惠堂第五週「足球」演講
（一）八時・時代曲唱片
（二）烽火戀歌　伍伯就・辛瑞芳
（三）爲自由而戰
（四）七七進行曲　伍伯就・陳美關
（五）不做奴隸
（六）凱旋　葉成沛・潘祖
（七）偉大中華
（八）救亡之歌　李麗蓮・蕙芳
卯・粵曲唱片
（一）新年歌　妙生・李飛鳳
（二）霸王別虞姬　飛影・瓊仙
（三）燗江鬥
（四）雙鳳進行曲　口琴手風琴大合奏
辰・九時廿分・京曲唱片
（一）美案
（二）飛虎山　金少山
（三）黑驢告狀　董峻峯・孟潤泉
（四）黑水國　言菊朋
（五）回杯記　花雲霞
（六）蘇小小　愛蓮君
（七）冷月
（八）笛奏・龍吟
（九）艷芳唱曲　音樂合奏
十一時完

電影與戲劇

（香港區）	（今日開映）	（主演）	（備註）
皇后戲院	魚水從歡		歌舞
娛樂戲院	阿根廷熱舞		歌舞
新世界	生武松	新靚就	粵語
中央戲院	風流寡婦	李綺年	國語
國泰戲院	知音情侶		香艷
東方戲院	飛行二俠		航空
國民戲院	古屋情魔		粵語
九如坊	艷屍復仇記	[illegible]戈・黎灼灼	粵語
香港戲院	金屋十二釵上集	胡[illegible]	粵語
高陞戲院	日戲停演　夜戲難兄難弟	鄺山笑	興中華劇團
利舞台	午夜行屍	周曼華	國語
太平戲院	蘇武牧羊	陳雲裳	國語
（九龍區）			
平安戲院	魚水從歡		歌舞
大華戲院	蘇聯抗戰特輯		時事
東樂戲院	國難財主	黃曼梨・劉克宣	粵語
北河戲院	風流財主		粵語
彌敦戲院	四個少奶	蓮家三姊妹	香艷
好世界	國難財主	黃曼梨・劉克宣	粵語
[illegible]水埗	日戲背解紅羅六本　夜戲中緣	[illegible]梨・劉克宣	粵語　勝利劇團